



Ingyenes városi lap

www.csabaimerleg.hu

Minden számnak helyi értéke van!

XXII. évfolyam, 13. szám
2012. július 5.

Csabai MÉRLEG

Belső melléklet: Helyi Téma plusz 4 oldalon

Ülésezett a közgyűlés
2–3. oldal

Városházi Esték
7. oldal

Előre, irány az NB I.
9. oldal

Vakáció, nyaralás és három hét múlva olimpia Öt békéscsabai sportolónak szurkolhatunk az ötkarikás játékokon

Javában benne járunk a nyárban, már nagyjából tudjuk, hol és hogyan töltjük a szabadságunkat, ki figyel majd a gyerekekre, elutazunk-e valahová, és mi az, amit semmiképpen sem szeretnénk kihagyni. Július végén és augusztus elején sokunkat biztosan ott tart majd a tévé előtt az olimpia, ahol ezúttal százötvennyolc fős magyar csapatnak, köztük öt békéscsabainak szurkolhatunk. A sportolók kicsit helyettünk, értünk is küzdenek majd, hogy helytálljanak, és hogy lehetőleg a háromszázkét aranyéremből is hazahozzanak párat. Nyár végén pedig jön a paralimpiai játékok, amelyen augusztus 29. és szeptember 9. között drukkolhatunk a magyar versenyzőknek.

Ahogy befejeződött a tanítás, egymás után nyíltak a táborok, a gyerekek ezekben a napokban is szebbnél szebb rajzokat, tárgyakat készítenek, fociznak, úsznak, vagy a „nagyamaszolgálat” jóvoltából otthon, a ház körül töltik az idejüket. A szülők szabadsága is küszöbön áll, Békéscsabáról sokan készülnek a Balatonra, Észak-Magyarországra, Erdélybe, Horvátországba, Bulgáriába, Törökországba és néhányan még messzebb. Egy reprezentatív felmérés szerint, míg tavaly minden második család utazott el, idén nyáron a megkérdezetteknek harmincöt százaléka tervez egyhetes, ritkábban kététes nyaralást vagy egy-egy hosszú hétvégét. A többség anyagiak híján marad

otthon, de az ötletes apukák, anyukák és nagyszülők sok mindent megtesznek azért, hogy a gyerekeknek, unokáknak mindenképpen legyen néhány különleges napjuk, és a felnőttek is lazíthassanak kicsit. Rengeteg program kínálja magát, de egy-egy esti séta, bográcsos, szalonnasütős, grillezős, nagy beszélgetős családi, baráti összejövetel biztosan mindenkinek belefér, és máris kerekesebb, boldogabb, emlékezetesebb lesz a nyár.

Alig három hét múlva pedig már azért szurkolhatunk, hogy az eddigi igen szép éremgyűjteményt – összesen 160 arany, 144 ezüst és 164 bronz – újabbakkal gyarapítsák a magyar sportolók. Július 27. és augusztus 12.



Hajrá, magyarok! Hajrá, csabaiak! Nagyon szurkolunk nektek az olimpián!

között rendezik meg Londonban a harmincadik nyári olimpiai játékokat, 1908 és 1948 után most harmadszor lesz ott a helyszín. Százkilencvenhét ország sportolói szerezték meg a részvétel jogát, az ünnepi megnyitó színes kavalkádjában ennyi nemzet fiai és lányai vonulnak fel. A magyar zászlót **Biros Péter** háromszoros olimpiai bajnok vízilabdázó viszi majd, a versenyzők között pedig ott lesz az öt békéscsabai: **Baji Balázs** gátfutó, **Bohus Ri-**

chárd úszó, **Böczögő Dorina** tornász, **Madarász Viktória** távgyalogló és **Márton Anita** súlylökő is.

Hárman – **Madarász Viktória**, **Márton Anita** és **Baji Balázs** – a BudaCash Békéscsabai Atlétikai Club versenyzői, **Böczögő Dorina** a Torna Club Békéscsaba olimpiai műhelyét, **Bohus Ricsi** pedig a Békéscsabai Előre Úszó Klubot képviseli majd az olimpián. Rájuk a többiekénél is kicsit jobban figyelünk majd és drukkolunk,

hogy minél eredményesebben szerepeljenek.

Olimpiai nyár vár ránk. Pihenhetünk, olvashatunk, kirándulhatunk, hűsölhetünk a vízparton, de július végétől két hétig a sporté lesz a főszerep. Itthonról szurkolunk ugyan, de gondolatban kicsit Londonban leszünk a magyar, köztük a csabai sportolókkal: Hajrá, lányok! Hajrá, fiúk! Nagyon-nagyon szorítunk értetek, számítunk rátok!

Mikóczy Erika

Interneten nyáron is

Kedves Olvasóink!

A nyári szünet előtti utolsó lapszámunkat tartják a kezükben. A nyomtatott Csabai MÉRLEG idén is néhány hetes szünetet tart, azonban most interneten egész nyáron friss hírekkel, információkkal jelentkezünk a www.csabaimerleg.hu oldalon.

Szerkesztőségünkben – a Szabadság tér 1–3. számú épület első emeletén – július 9. és augusztus 10. között naponta 9-től 13 óráig tartunk ügyeletet. Személyesen vagy az 527-490-es telefonszámon ekkor tudnak velünk beszélni, de folyamatosan elérhetők leszünk a 20/226-2920-as telefonszámon, és természetesen e-mailben is várjuk jelzéseiket a csabai.merleg@bekescsaba.hu címen. Augusztus 10-ét követően ismét egész nap megtalálhatunk bennünket a szerkesztőségben.

Nyomtatott lapunk legközelebb augusztus 30-án jelenik meg, de ne feledjék, naponta friss békéscsabai hírekkel, információkkal várjuk Önöket nyáron is a www.csabaimerleg.hu oldalon.

Minden olvasónknak kellemes nyarat, jó pihenést kívánunk!

Békéscsabára látogatott az izraeli nagykövet

Ilan Mor és Vantara Gyula az együttműködés lehetőségeiről is tárgyalt

Békéscsabára látogatott június utolsó vasárnapján **Ilan Mor**, Izrael rendkívüli és meghatalmazott nagykövete, aki tárgyalásokat folytatott **Vantara Gyula** polgármesterrel. A nagykövet és felesége, **Ora** asszony ellátogatott a Jankay galériába, a Munkácsy múzeumba, a Csaba utcai idősek otthonába, majd a Békéscsabai Zsidó Hitközség mártírok tiszteletére tartott gyászistentiszteletén vett részt a Széchenyi ligeti zsinagógában.

A polgármester irodájában zajlott négy szemközti tárgyalásról **Vantara Gyula** elmondta: a nagykövet úrral beszéltek egy testvérvárosi kapcsolat kiépítéséről, de leginkább kulturális területen és a diákcsera-kapcsolatokban lehet arra

számítani, hogy előkészítő lépések történnek. Lehetőséget látnak a mezőgazdasági együttműködésben, itt főleg a vetőmagtermelés és a vízgazdálkodás került szóba.

Ilan Mor és **Vantara Gyula** délután a zsinagógába ment, ahol **Markovics Zsolt** főrabbi tartott gyászistentiszteletet, **Zoltai Gusztáv**, a Mazsihisz ügyvezetője, **Ionel Schlesinger**, az Aradi Zsidó Hitközség elnöke, **Pintér Lajos**, a Hit Gyülekezete lelkesze, valamint a nagykövet és a polgármester beszélt az áldozatokról. Fájdalommal idézték fel a hatvannyolc éve Békéscsabáról elhurcoltak emlékét, elhangzott az is, hogy ma újból tapasztalhatók olyan jelenségek, amelyek megelőzték a holokausztot. És elhangzott a kérdés: ha Auszvit nem gyógyította ki a világot az antiszemitizmusból, akkor mi fogja kigyógyítani?

A nagykövet látogatása előtt pár nappal ismeretlen tettesek sárga festékkel öntötték le a zsinagóga egyik aiját. A helyi zsidó hitközség elnöke, **dr. Moskovits Sándor**, de szinte az egész város döbbenetben állt a történetek előtt.

– Egy-két tudatlan ember pár napja meggyalázta zsinagógánkat. Nem tudom, kik voltak a tettesek, de azt tudom, hogy ők a kisebbség, és mi vagyunk a többség. Mi, a józan, egymást elfogadó és tisztelő, egymással béke-ségben együtt élni kívánó magyarok, békéscsabaiak. Ezért az érthetetlen és elfogadhatatlan cselekedetért a békéscsabaiak nevében elnézést kérek – mondta **Vantara Gyula**, majd hozzátette, hogy itt évszázadok óta élnek egymás mellett békében katolikusok, evangélikusok, izraeliták, magyarok, szlovákok, románok, lengyelek, zsidók,

cigányok. Kegyelettel hajtott fejet a holokauszt közel kétezer békéscsabai áldozata előtt, akik egykor a város megbecsült polgárai voltak.

– A holokauszt megtörtént, itt történt meg, tennünk kell azért, hogy ilyen soha többé ne fordulhasson elő. Mutasuk meg azt a bizonyos civil kurázsit, a keresztény és a zsidó közösségek lépjenek fel együtt az antiszemitizmus ellen, bebizonyítva, hogy nincs helye az ilyen gondolkodásnak – hangsúlyozta **Ilan Mor**.

A gyászistentisztelet után szétszéledtek az emberek, **Ilan Mor** is elment, hogy újabb településeket keressen fel. Az ajtóról a festéket már korábban letakarították, de a zsinagóga mennyezetén ott maradt a rengeteg felfestett csillag: minden egyes csillag két csabai vagy környékbeli áldozatot jelent...

M. E.



Vantara Gyula festménnyel ajándékozta meg Ilan Mor-t

Szükség van befektetőkre

A város önerőből nem tudná felújítani a Trófeát

A labdarúgócsapatnál egy befektető biztosít forrásokat a továbblépéshez, a Trófeát pedig egy másik befektető szeretné felújítani. Békéscsaba-ban nagy szükség van olyan vállalkozókra, akik fejlesztenek, felújítanak – hangzott el a Fidesz közgyűlés utáni tájékoztatóján.

Dr. Ferenczi Attila a frakció nevében elismerését fejezte ki a Békéscsaba Ifjúságáért és Békéscsaba Megyei Jogú Város Önkormányzat Közgyűlésének Elismerése kitüntetésben részesülőknek. *Kiss Tibor* az újraválasztott intézményvezetőknek köszönte meg az elmúlt öt év munkáját, a következő időszakhoz pedig bölcsességet kívánt, és hitet abban, hogy az oktatási rendszer megújulása a kívánt eredményt jár majd.

– Azokból a forrásokból, amelyeket az önkormányzat és a korábbi támogatók a kézilabdára és a labdarúgásra tudtak szánni, a mostani eredmény volt a maximum, amit el lehetett érni. A focisták az NB II-ben a harmadik helyen végeztek, a kézilabdások pedig kupadöntőben szerepeltek. A labdarúgócsapatnál egy befektető forrást

biztosít, ezért indokoltta vált a Békéscsaba 1912 Futball Zrt. létrehozása – mondta Kiss Tibor. Az alpolgármester hozzátette, hogy a befektető hetven, a város harminc százalékban lesz tulajdonos a zártkörű részvénytársaságban, de a döntésekhez legalább hetvenöt százalék kell, tehát a város jóváhagyására is szükség lesz.

Dr. Ferenczi Attila beszélt arról, hogy a Trófea Hotelt a Pro Bene Központ, a Magyar Pünkösdi Egyház intézménye szeretné felújítani. A tanácsnok hangsúlyozta, hogy ez a beruházás a Kórház utcai volt Sörház felújításával szoros összefüggésben valósulna meg. Így összesen mintegy nyolcszázmillió fejlesztésről lenne szó, ami a Sörház esetében a sportturizmushoz, a Trófea esetében a vallásturizmushoz kapcsolódik, és jelentős szálláshelybővítéssel jár. A városnak szüksége van olyan befektetőkre, akik felújítanak, fejlesztenek, hisz a város sem a műemlék jellegű Sörházat, sem a Trófeát nem tudná a saját pénzén felújítani – tette hozzá dr. Ferenczi Attila.

Mikóczy Erika

Önerő nélkül lehet galériánk

Megoldódhat a hagyatékok sorsa

Vantara Gyula polgármester a költségvetéssel kapcsolatos évközi változásokat, a Jankay Ház pályázatát és a labdarúgás továbblépése érdekében létrejövő zártkörű részvénytársaság megalakítását emelte ki a közgyűlés napirendi pontjai közül.

A polgármester a költségvetéssel kapcsolatban megjegyezte: a menet közben érkező bevételeket és a kiadások változásait az évközi módosításokkal követi le a költségvetés. Leszögezte, hogy időarányosan jól áll a teljesítés, az önkormányzat tartja az előirányzott kereteket. Jelentős változás, hogy a kórház finanszírozását az állam korábban az önkormányzat közvetítésével végezte, az intézmény állami kézbe kerülésével azonban változik a helyzet, az éves szinten közel 4,6 milliárdos büdzsé a továbbiakban nem szerepel Békéscsaba költségvetésében. **Vantara Gyula** megjegyezte: folynak a tárgyalások arról, hogy a kórház fejlesztéséhez felvett hitelek kamat- és tőkerészét milyen mértékben vállalja át az állam.



A soron következő közgyűlés szeptember 28-án lesz

– A Jankay Ház pályázata megoldja a Jankay–Kolosvári–Tevan hagyatékok sorsát, a kiállítást és a raktározást is. A Jankay galériáért most bérleti díjat fizet a város, ezt meg lehet takarítani, miközben százszázalékos támogatás segítségével egy sokáig lakatlan épület kaphat hosszú távra funkciót. Békéscsaba 500 millió forint-ra pályázik, ebből felújítjuk az épületet, kerékpárosbarát szolgáltatások létesülnek, de a kerékpárút bővítése, javítása is belefér a keretbe – mondta a polgármester.

Vantara Gyula a továbbiakban beszélt arról, hogy az eddig jól működő Békés-

csaba 1912 Előre Kft.-nek két egyesülete volt, a kézilabda és a futball. A kézilabda továbbra is városi marad, a labdarúgásban viszont új fejezet kezdődik a befektetővel és a zártkörű részvénytársaság megalakításával. Békéscsaba biztosítja azokat a feltételeket, amelyeket eddig is, a befektető pedig fedezi majd a bérhez és a rendszer fenntartásához kapcsolódó költségeket, a döntések viszont csak a város bevonásával születhetnek meg. Mindezzel azt szeretnék elérni, hogy a focisták ismét feljussanak az NB I-be.

Mikóczy E.

Olvasóink

szerint

Olvasóinkat ezúttal arról kérdeztük, mivel töltik a nyarat, figyelik-e majd az olimpiai eseményeket.

Tóth Sándor (atlétikai mesteredző):

– Természetesen végigkövetem az ötkarikás játékokat, mindamellett nagy büszkeséggel tölt el, hogy klubunkból három is Londonba utaznak.



Ürmös Flóra Anna (tanuló):

– Anyáékkal először Siófokra utazunk

nyaralni, azután pedig egy társastánctáborba készülök Gyulára. Mindkettőt nagyon várom.



Szabados Béla (bankár, egykori olimpián):

– Az olimpiát már „otthonról” – Chicagóból fogom végignézni, persze nagyon örülök, hogy ismét van békéscsabai úszó a magyar csapatban.



MSZP: Aggályok, kételyek – Erdemi válaszok nélkül

A múlt pénteki közgyűlés témái közül több témát emelt ki Hrabovszki György szocialista képviselő. Az Előre labdarúgócsapatát üzemeltető önkormányzati vállalkozás átalakításával kapcsolatban nem kapott a képviselőtestület a felmerülő kérdésekre érdemi választ. Nem hangzott el tájékoztatás arról, hogy mik az üzleti elképzelések, a befektetőnek milyen szándékai vannak. Az is ellentmondásos, hogy valójában mekkora összegű lesz a befektetés, és ebből mekkora hányad fordítódik a sportra. Aggályos, hogy hirtelen, valós előkészítés nélkül döntött a közgyűlés többsége az átalakításról.

A szocialisták örvendetesnek tartják, hogy a Trófea Hotelnek újból lesz funkciója. A vallásturisztikai szegmens megcélzását újszerű ötletnek gondolják, amelyben rejlenek lehetőségek. Azt azonban szintén aggályosnak nevezték, hogy a Trófea Hotel–ALDI telekcseré indoka korábban az volt, hogy a létesülő kalandpark Gyulai útról történő megközelítéséhez szükség lesz a Trófeára. Ez most nem hangzott el, illetve csak utólag került egy módosítással az előterjesztésbe. A felújítás ellentételezéséként biztosított húszesztendősi bérleti jogot túlzott mértékűnek tartja **Hrabovszki György**.

Az intézményvezetők kinevezése kapcsán sajnos bizonytalannak tartják, hogy az iskolák állami „bekebelezése” után nem kell-e majd újra

pályáztatni az álláshelyeket. Az újraválasztott vezetőknek ez úton is hasznos, sikeres munkát kívánnak az MSZP békéscsabai képviselői.



Jobbik: Eredményes a piac üzemeltetése

A Jobbik képviselői a legutóbbi közgyűlésen elhangzottakból a közalkalmazotti álláshelyek megszűnéséről, a piac üzemeltetéséről és a Békéscsaba 1912 Előre Zártkörű Részvénytársaság megalakulásáról beszéltek tájékoztatójukon.

Szabóné Kocziha Tünde a piaccal kapcsolatban elmondta, örömdetes, hogy azt tizenhét év után legalább fele részben a város saját cége, a Békéscsaba Vagyongazdálkodási Zrt. üzemelteti. A korábbi üzemeltetőnek – az eredeti szerződés szerint – jelképes összegért, tízezer forintért kellett volna átadnia a piacot múlt év végén, azonban ő az elvégzett beruházásokért százmillió nagyságrendű követeléssel élt. Emiatt per van folyamatban, de januártól a csarnokot és a mellette levő kőasztalos részt a vagyongazdálkodási üzemelteti, mégpedig igen eredményesen. Amellett, hogy tiszta viszonyokat teremtenek, a tapasztalatok alapján az is elmondható, hogy jóval több bevételt produkálnak, mint amennyi bérleti díjat a korábbi üzemeltető befizetett.

A képviselő elmondta azt is, hogy a júniusi közgyűlésen további hét és fél közalkalmazotti álláshely megszüntetéséről döntött a testület, ebből négyen nyugdíjba

mennek. Szabóné Kocziha Tünde szerint a fiatalok visszacsábítása a gyermekek számának növekedését eredményezhetné, így több pedagógusra lenne szükség, tehát ez megteremthetné a közalkalmazotti álláshelyek kiszámíthatóságát, megtartóhatóságát.

Strifler Attila, a békéscsabai Jobbik alelnöke szerint azzal, hogy a Békés-Drén Kft. többségi tulajdonos lesz a Békéscsaba 1912 Futball Zrt.-ben, a város elveszti önrendelkezési jogát. A közgyűlési döntés értelmében a zrt. ötmillió forintot törzstőkével alakul meg, amely összegből három és fél millió forintot a szponzor viszi be az új gazdasági társaságba, másfél millió forintot pedig a város. Strifler Attila hiányolta az üzleti tervet, amelyre azt a választ kapta, hogy egy még meg sem alakult gazdasági társaság nem feltétlenül kell hogy rendelkezzen üzleti tervvel. Véleménye szerint jó lett volna legalább nagy vonalakban tudni a terveket.

V. A.

LMP: Előterjesztési jogot a képviselőknek!

Demokrácia-felfogásban jelentős különbség van a Fidesz és az ellenzék között. A demokráciában az ellenzéknek az a funkciója, hogy megvizsgálja a döntéseket, és ha úgy érzi, nem megfelelőek, akkor megfogalmazza a kritikáit és alternatívákat állítson fel. Ehhez képest Békéscsaban előterjesztési joguk csak a fideszeseknek van, miközben a polgármester különféle feladatokat ad az ellenzéknek – kezdte az LMP tájékoztatóját **Gál István Elek**.

Takács Péter hozzátette: a Körös Hotel további sorsát illetően a polgármester felvetette, hogy az ellenzék hozzon javaslatokat. Ehhez viszont az kellene, hogy ne csak a legalább háromfős frakciónak (csak a Fidesznek), hanem a képviselőknek is legyen előterjesztési joguk. A képviselő megjegyezte, még áprilisban javasolta a polgármesternek, kerüljön a testület elé a belváros revitalizációs programjának részletes terve, mert a legutóbbi jóváhagyás óta történtek benne változások. Akkor azt a választ kapta, hogy a végleges kiviteli tervek elkészülte után, várhatóan júniusban tájékoztatják a képviselőket, de ez nem történt meg. Szintén napirend előtt érdeklődött azzal kapcsolatban, hogyan áll az M44-es ügye, ugyanis a kormány középtávú fejlesztési terve kapcsán az volt olvasható, hogy ennek két nagy

vesztése Nógrád és Békés megye.

– Egy 2009-ben született döntés alapján – amit nem szavaztam meg – a város elcserélte a gazdaságilag jól hasznosítható cirkussteret a Trófea épületére és az ahhoz tartozó telekre. Az indoklás szerint azért volt szükség erre, mert a Gyulai út felől bejárást kellett biztosítani a tervbe vett kalandparkhoz. Most pedig a Trófeát odaadja a város egy alapítványnak húsz évre, ők pedig felújítják olyan tervek alapján, amit nem ismerünk – mondta **Takács Péter**.

Végezetül a képviselő elismeréssel szólt a kitüntettekéről, különösen *Lustyik Istvánról*, aki országosan egyedülálló módon diákok seregét vonja be a gitárklubba. Több száz fellépés van a hátuk mögött, és a gitárklub mára a város kulturális színterévé vált.

M. E.

Csabai MÉRLEG ingyenes városi lap, Békéscsaba. **Megbízott felelős szerkesztő:** Botyánszky Mária. **Lapszerkesztő:** Mikóczy Erika. **Fotó:** Such Tamás. **Nyomdai előkészítés:** A-TEAM Reklámügynökség Kft. **Felelős kiadó:** Békéscsaba Vagyongazdálkodási Zrt., Kozma János cégvezető. **Szerkesztőség:** 5600 Békéscsaba, Szabadság tér 1–3. I. em. **Telefon:** 66/527-490. Megjelenik kéthetente 28 000 példányban. **Terjesztésért felel:** Bartlyk István, telefon: 70/317-8206. **E-mail:** csabai.merleg@bekescsaba.hu

facebook

gunk folyamatosan bővül, Ön is csatlakozzon hozzánk és népszerűsítse oldalunkat ismerősei körében!

Kövessen híreinket, felhívásainkat és játékainkat a világ legnépszerűbb közösségi oldalán is! Klubtagságunk folyamatosan bővül, Ön is csatlakozzon hozzánk és népszerűsítse oldalunkat ismerősei körében!

Békéscsabai kft. vállalja házi szennyvízhálózatok szakszerű kiépítését garanciával.

20/4040-300

Szponzor a labdarúgóknál

Békéscsaba 1912 Futball Zrt. alakult

Mint ismert, a Békéscsaba 1912 Előre Kft. keretében működik városunkban a női kézilabda, a labdarúgás és az utánpótlásnevelés. A jelenlegi vezetését három évvel ezelőtt választották meg, a város elvárása velük szemben az volt, hogy az elnökség tiszta, rendezett viszonyokat hozzon létre és saját utánpótlására alapozva teremtsen meg a hosszú távú fejlődés lehetőségét.

Békéscsaba focicsapata hét évvel ezelőtt esett ki az első osztályból. A csapatot a megszűnés fenyegette, de aztán a harmadosztályban indult újra, és azóta a másod-, harmadosztályban ért el eredményeket. Az utóbbi években a munka jól haladt, és mind az utánpótlás, mind a felnőttek szép eredményeket értek el, a felnőtt csapat idén harmadik lett a bajnokságban, az utánpótlásban pedig több mint kétszáz fiatal edződik nap mint nap. A klub továbblépése a jelenlegi forrásokból már nem lehetséges, viszont a rendezett viszonyoknak és az eredményeknek köszönhetően sikerrel járt a támogatókeresés, így az önkormányzat mellé egy jelentős szponzor, a Békés Drén Kft. bevonására nyílt lehetőség.

A közgyűlés döntött arról, hogy az önkormányzat és

szponzor, mint a két leendő tulajdonos (harminc százalékból a város és hetven százalékból a Békés Drén Kft.) zártkörű részvénytársaságot hoz létre, ami azt is jelenti, hogy a focicsapat és az utánpótlás kiszáll a Békéscsaba 1912 Előre Kft.-ből. A Békéscsaba 1912 Futball Zrt. július 1-jén alakult meg, vezetését az igazgatóság, dr. Kovács Mihály elnök, valamint Gera Imre és Barkász Sándor látja el. Az ellenőrzés a felügyelőbizottság feladata lesz, ennek tagjai Kiss Tibor, Szikszai László és Páskainé Szabó Ilona Zsuzsanna.

Anőikézilabdatovábbra is kft.-ben marad, a közgyűlés a társaság ügyvezetőjének Szabó Károlyt, felügyelőbizottsági tagnak a Békéscsaba Vagyonkezelő Zrt. vezérigazgatóját, Kozma Jánost javasolta. A témáról bővebben lapunk 9. oldalán olvashatnak.



A tiszta viszonyoknak is köszönhető az új befektető

Felújítanak a Trófeát

Vallásturisztikai központ Csabán

A Pro Bene Központ, mint a Magyar Pünkösdi egyház intézménye, azzal kereste meg a várost, hogy egy beruházás keretében ökumenikus alapokon működő ifjúsági központot hozna létre Békéscsabán, a korábbi Trófea Hotelben. Ehhez a forrásokat pályázatokból, befektetői tőkéből és saját erőből teremtenék elő. A pályázat benyújtásához a tulajdonos nyilatkozata is szükséges.

A felújítás várható költsége 220 millió forint, a központ azt kérte: húszéves bérleti szerződést köthessen a várossal oly módon, hogy a felújítás költsége a bérleti díjba beszámítható legyen. Tekintettel arra, hogy a Trófea állaga folyamatosan romlik, a közgyűlés némi vita után nem gördített akadályt a pályázathoz beadása elé.

Takács Péter felvette: alig két éve cserélte el a gazdaságilag jól hasznosítható cirkussteret a város a Trófea-



A Trófea állaga folyamatosan romlik

val annak érdekében, hogy a Trófea felől a bejárás biztosított legyen a majdani kalandparkba. Most pedig vallásturisztikai központot tervez oda a befektető, hogy milyen tervek alapján, azt egyelőre nem tudni. Dr. Ferenczi Attila hangsúlyozta: a város értékeinek felújításáról van szó, az is elképzelhető, hogy valláskonferenciákat szerveznek majd ide, például az Agóra konferenciatermébe. A CsabaParkba a bejárás

Jankay Ház a hagyatéknak

A támogatási intenzitás százszázalékos



Önerő nélkül kaphat új funkciót az Andrássy úti épület

Békéscsaba pályázatot nyújt be Jankay Ház – kerékpáron a művészetek nyomában címmel a DAOP Turisztikai attrakciók és szolgáltatások fejlesztése című felhívására. Szintén pályázik a város a rugalmasságot növelő helyi innovatív kezdeményezések megvalósítására.

A Jankay Ház pályázata részben az Andrássy út 38. szám alatti épület felújítására irányul. Az épület földszintjén 8-10 kiállító helyiség kialakítását tervezik a Jankay–Kolozsváry–Tevan hagyaték elhelyezésére és bemutatására, a tetőtérben pedig raktár- és tárolóhelyiségek lennének a hagyaték megfelelő elhelyezésére. Másrészt kerékpárosbarát szolgáltatásokkal bővülne a kínálat, például a térség kerékpározásra alkalmas túraútvonalainak GPS alapú felméréssel, kiadványok készítésével, a kerékpáros infrastruktúra hiányzó elemeinek kiépí-

tésével és a meglévők felújításával. A programcsomagban új kerékpárút kialakítását tervezik a Jókai utca Szarvasi út és Luther utca közötti szakaszán, az Andrássy út 38. számú épületet bekapcsolnák a Petőfi utcai kerékpárút-hálózatba, emellett meglévő kerékpárutat újítanának fel Doboz irányában, a Dobozi úti körforgalom és a gerlai bekötőút között. A beruházás tervezett költsége 500 millió forint, a támogatási intenzitás százszázalékos.

A közgyűlésen Takács Péter megjegyezte, második alkalommal „fut neki a város” annak, hogy az Andrássy út 38-ban helyezze el az említett hagyatékot, holott korábban a Szent István tér 10-es számú épülete volt kijelölve erre a célra. Vantara Gyula emlékeztetett arra, hogy a volt óvoda épülete (most Andrássy Úti Társas-kör) évek óta kihasználatlanul állt, most pedig százszázalékos támogatással új

funkciót kaphat, a város pedig spórolhat azzal, hogy nem kell galériát bérelnie a Csaba Centerben. Hangsúlyozta, hogy a Szent István tér 10-es számú épületének külső felújítása a belváros-revitalizáció része, a belső felújítást kötelezően ezzel összehangolva kell megvalósítani, ezt üzleti alapon oldja meg a Békéscsaba Vagyonkezelő Zrt.

Pályázatot nyújt be a város Innovatív kezdeményezések Békéscsaba Megyei Jogú Város Polgármesteri Hivatalában címmel a TÁMOP rugalmasságot növelő helyi innovatív kezdeményezések pályázatára is. Ennek célja olyan helyi szintű, innovatív tartalmú kísérleti projektek megvalósítása, amelyek az intézmények együttműködésének javításával, működésük racionalizálásával, rugalmasabb szolgáltatásokkal hozzájárulnak a munka és a magánélet összeegyeztetésének megkönnyítéséhez.

Kitüntetések, elismerések

A képviselő-testület zárt ülésen döntött arról, hogy a Békéscsaba Ifjúságáért kitüntetést idén Lustyik István, a Kemény Gitárklub vezetője kapja. A Békéscsaba Megyei Jogú Város Önkormányzat Közgyűlésének Elismerése kitüntetést ezúttal Bogár Évának, az Egészségügyi Alapellátási Intézmény vezetőjének és Mikóczy Erikának, lapunk, a Csabai Mérleg lapszerkesztőjének ítéltek oda.

Újra választott igazgatók

A közgyűlés öt oktatási intézmény jelenlegi vezetőjének szavazott bizalmat újabb öt esztendőre. Az Erzsébethelyi iskolában Kucseráné Szabó Mária, a Petőfi utcai iskolában Papp Gyöngyi, az Andrássy Gyula gimnáziumban Komáromi István, a Vásárhelyi Pál szakközépiskolában Török Árpád, a Bartók Béla szakközépiskolában pedig Csajányi Melinda tölti be az igazgatói posztot augusztus 1-jétől 2017. július 31-éig.

Munkaterv

A nyár előtti utolsó közgyűlésen döntöttek a képviselők a második fél év munkatervéről. Eszerint legközelebb szeptember 28-án, majd október 26-án ülésezik a testület. November 23-án általános közmeghallgatással egybekötött közgyűlés lesz, a 2012. évi utolsó ülés tervezett időpontja pedig december 14.

Krizsán a könyvvizsgáló

A város három vállalkozástól kért ajánlatot Békéscsaba önkormányzata könyvvizsgálói feladatainak ellátására. Az előírt határidőig csak a Krizsán és Társai Kft. nyújtott be olyan ajánlatot, ami megfelelt a feltételeknek. A közgyűlés döntése alapján tehát a Krizsán és Társai Kft. maradt a könyvvizsgáló.

Hungarikumok az ipartelepen

A Traffik Jam Kft. 4500 négyzetméternyi területet vásárol meg az Északi Ipartelepen a várostól. A több éve sikeresen működő vállalkozás – amelynek fő profilja az ételízesítők gyártása – a Hungarikum élelmiszer- és italgyártó klaszter fejlesztése a Dél-Alföldön című DAOP pályázaton támogatást nyert csarnoképítésre, amelyet a terveik szerint itt építenek majd fel.

Költségvetési kérdések

Kisebb vita alakult ki a közgyűlésen a költségvetési rendelet módosítása kapcsán arról, hogy érte-e vagy sem vagyonvesztés a várost azzal, hogy a Réthy Pál kórház májustól állami tulajdonba került.

Vantara Gyula polgármester emlékeztetett arra, hogy városi pénzből mindössze a Kórház utcai, régi tömb épült fel. A kóplexum újabb, Gyulai úti épületei mind úgynevezett állami nagyberuházás eredményeként, központi forrásokból valósultak meg.

Vantara Gyula azt hangsúlyozta, hogy a legfontosabb a betegek érdekének védelme, tehát az, hogy az átadás-átvétel ne befolyásolja a most is zajló, minőségi gyógyító munkát.

A költségvetési rendelet módosítására azért volt szükség, mert a menet közben érkező bevételeket és a kiadások változásait ilyen módon tudják lekövetni. Mint kiderült, időarányosan jól áll a teljesítés, az önkormányzat tartja az előirányzott kereteket.

Hulladékkezelő mű

Békéscsabán a szilárd hulladék szállítását a TAPPE Hulladékgazdálkodási Köztisztasági és Szolgáltató Kft. végzi, a hulladékkezelő művet pedig a Békéscsaba Városüzemeltetési Kft. üzemelteti – mindkét társaság a TAPPE cégcsoport tagja.

Az önkormányzat négy évvel ezelőtt megállapodást írt alá a városüzemel-

tési kft.-vel arról, hogy a hulladékkezelő mű területén kialakítják a II. depónia terület. A finanszírozást illetően még folyamatban vannak a tárgyalások, és törvényi változások is lesznek, ezért a képviselő-testület az erre vonatkozó megállapodás megkötésének határidejét június 30-áról szeptember 30-ára módosította.

Programajánló

Július 5–7. Körf Fesztivál a Pósteleki Szabadidőparkban

Július 5.– augusztus 26. Ezüst Gy. Zoltán grafikus és festőművész kiállítása a Munkácsy múzeumban

Július 7. Aratóbuli BMZ tanuján (Békéscsaba, Nagyrét 1573.)

Július 7. Családi játszóház – Nyári sárkányépítés a Munkácsy múzeumban

Július 7. – július 8. Lubickoljunk együtt az Árpád fürdőben: szépségverseny, capoeira-bemutató, kick-box-bemutató, taekwon-do-bemutató, a katasztrófavédelem és a rendőrség bemutatója, sportverseny.

Július 15. – július 22. X. Dél-alföldi Gyermek Kézműves Tábor – XVII. Határok Nélküli Néprajzi Népfőiskola – XVIII. Országos Kosárfonó Mesterkurzus – XIX. Nemzetközi Fafaragó Találkozó – XXII. Dél-alföldi Regionális Népművészeti Tábor a Szent-Györgyi Albert Szak-középiskola és Kollégiumban

Július 20.–augusztus 8. Testvérvárosi Művésztelepek Kiállítása a Jankay galériában

Július 21. 10. Körös-völgyi Íjász Kupa a Pósteleki Szabadidőparkban

Palotai Károly olimpiai bajnok (Tokio, 1964) játékosként és játékvezetőként is részt vett a BL-ben, illetve még annak elődjében, a Bajnokcsapatok Európa Kupájában. Egy időben ő volt Európa legjobban foglalkoztatott FIFA-játékvezetője. „Csuti” nemrégiben Békéscsabára látogatott, hogy részt vegyen 59 éves osztálytalálkozójukon. Itt kértük egy kis beszélgetésre, múltidézésre.

– Békéscsabán érettségizett: 1949 és 1953 között a „Közgé” elődjében végezte középiskolai tanulmányait. Már akkor Csutinak hívták.

– Az Előre elődjénél, az Építők Előre Spartacusnál rúgtam a bőrt. Nagyon szép és meghatározó évek voltak ezek! Öten voltunk testvérek, ebből négy fiú. A legidősebb bátyám volt a nagy Csuti: egy dunakeszi játékos nevezte el, és én lettem a kis Csuti. Másik bátyám kapusként védett Győrben: így kerültem én is a Rába-parti város NB-II-es csapatába 1955-ben: így megúsztam a katonaságot. 1956-ban

Békéscsaba büszke rá

Palotai Károly: Csak focizni kellett!



Rendszeresen visszajár Csabára

Németországba, Freiburgba mentem, de húsz hónap után visszajöttünk Győrbe.

– Soha nem gondolt arra, hogy kint marad külföldön?

– Nem gondolkodtunk ilyesmin... Amikor '56 karcsonyán egy kis faluban voltunk Freiburg mellett, szentestén, a misén arra gondoltam: Istenem, mit keresek én itt? Itthon 1967-ig csapatkapitány lehettem, majd edző a gyerekek mellett, és nagyon gyorsan játékvezető. Egy csodálatos karrier következett, még BEK-döntőt is vezethettem.

Többek között a szintén csabai *Németh Lajossal* is dolgoztam együtt.

– Mit jelent önnek Békéscsaba?

– Mindent! Ma is visszajárok rendszeresen. A szüleim 1975-ben haltak meg, itt vannak eltemetve. Testvéreim rokonsága itt él – mindig örömmel jövök haza. Egyik fiam Münchenben él: minden évben hazajön, hisz kolbászt vinni kell!

– Játszott a nagy legendákkal: Puskással, Hidegkutival?

– Puskás ellen játszottam, akkor Spanyolországban volt Öcsi.

Az olimpiai csapattal Malorcán játszottunk előselejtezőt 1964-ben, hogy kijuthassunk az olimpiára, és Öcsi eljött hozzánk. Jó kapcsolatban volt Lakat Karcsi bácsival is, aki azt mondta: hajtani kell! Nos, akkor Öcsi azt kijelentette, hogy nem hajtani, játszani kell! Azóta is emlegetjük. Hidegkuti Győrben volt az edzőnk. Amikor Freiburgban voltunk, egy kis segítséget kértünk tőle. Szerencsém volt, hogy ilyen emberekkel találkozhattam...

Vándor Andrea

Csatornázás – rákötések, tennivalók

A szennyvízcsatornázás első üteme hamarosan befejeződik: elkészült a vezeték-hálózat, megépültek, megújultak az átemelők, az utak, és már csak a közterületek helyreállítása van hátra.

A rákötés az új rendszerre mindannyiunk közös érdeke. A társulat közel tízezer tagjának döntő többsége, több mint kétharmada kötött lakástakarék-pénztári szerződést. Az öt év alatt összegyűlt pénz most egészül ki az állami támogatással, amelyről az érintettek a pénzintézettől kapott levélben értesülnek. Ezúton adunk „használati utasítást” a névre szóló, ám nem mindenkit egyformán érintő levélhez.

1. A levél első oldalán található kis táblázat „várható megtakarítás a kiutalási időpontban összesen...” sorát kell mindenkinek elolvasnia! Amennyiben itt 165 000 forint (az érdekeltségi hozzájárulás összege), vagy annál több szerepel, nincs további teendő, a túlfizetést a címzett

visszakapja a banktól. Ha ez az összeg kevesebb, akkor a hozzájáruláshoz még szükséges részt a társulat pénztárába kell befizetni.

2. Aki az LTP szerződéséhez tartozó hitelt nem kívánja felvenni, annak más teendője nincs! (Még a „válaszlapot” sem kell visszajuttatnia!)

3. A hitelfelvétel csak egy lehetőség, a levél további része erről szól.

A Békéscsabai Víziközmű Társulat nevében ezúton köszönöm meg a lakosság hozzájárulását.

Kérdéseiket, észrevételeiket továbbra is várjuk a Szabadság tér 1–3. I/2. alatti irodánkban, a Szabadság tér 11–17. földszintjén levő ügyfélszolgálatunkon, valamint a 66/430-901-es és a 30/837-9525-ös telefonszámon, vagy a vizikozmumacsai@invitel.hu e-mail címen. A társulat honlapja a www.amicsatornank.hu címen érhető el.

Mácsai Sándor,
a társulat elnöke

HIRDETMÉNY

Békéscsaba Megyei Jogú Város Önkormányzata árverésen kívánja értékesíteni a következő ingatlanát:

Békéscsabán, a Balassa utca mellett található, 7690 m² területű, kivett beépítetlen terület művelési ágú ingatlan 44-es főúthoz közlebb elhelyezkedő részének 1/1-ed tulajdoni hányadát.

Helyrajzi számok: 6147/14
Terület összesen: körülbelül 4500 négyzetméter.

Kikiáltási ár: bruttó 3302 Ft/m², azaz bruttó három-ezer-háromszázkettyő forint/négyzetméter.

A hirdetés részletes szövege a www.bekescsaba.hu honlapon a Városháza/Polgármesteri hivatal/Felhívások, hirdetmények/Egyéb hirdetmények elérési útvonalon található, valamint a polgármesteri hivatal hirdetőtábláján tekinthető meg.

Öt tipp öt pizzáért

A SPEED BURGER ÉS PIZZÉRIA és a Csabai Mérleg közös játéka a nyáron szünetel, de augusztus végén ismét hente egy olvasónk egy egész hétre szóló ebédmeghívást nyerhet tőlünk. Népszerű „Hol készült a kép?” játékunkat ősszel folytatjuk a www.csabaimerleg.hu oldalon. Járjanak nyáron is nyitott szemmel, és játsszanak velünk a pizzáért: eddig minden nyertesünk elégedett volt a nyereménnyel. Ősszel ismét várjuk Önöket.



Telefon:
66/322-214, 30/395-2035.
Békéscsaba, Szent István tér 20.
www.egyhaziitemetkezes.hu

TEMETKEZÉS

Békéscsaba, Szent István tér 9.
(a katolikus templom mellett)



Telefon:
**30/327-0988,
20/562-0740**

IFIHÁZ – ANDRÁSSY ÚTI TÁRSASKÖR

5600 Békéscsaba, Andrássy út 38. Pf. 60
Tel.: 66/449-222, 66/527-920 www.ifihaz.hu • ifihaz@ifihaz.hu

VÁROSHÁZI ESTÉK

Július 5: **„Végy karjaidra idő” a Pusztaszó** zenekar Sinka István műsora
Július 6: **A fajok eredete** – Mucsi Zoltán, Scherer Péter, Thuróczy Szabolcs
Július 7–8: **A nagy négyes** – Molnár Piroska, Vári Éva, Szacsvey László, Benedek Miklós
Július 11: **Fergeteges Forगतag** – gyermekprogram
Július 12: **Szlovák est** – vendégünk a vajdasági Pivnica színház
Július 13: **Máté Péter emlékest** – zenél a Főnix zenekar, vendég: Janza Kata és Tabáni István
Július 14: **Ethnofil** zenekar koncert
Július 15: **Szépség- és egészségnap** – Békéscsaba Szépe 2012 választás (rend.: Neo Divatstúdió)

www.varoshaziestek.hu

TÁBOROZZ VELÜNK!

„KÖLYÖKSZIGET” TÁBOR – kreatív foglalkozások 6–12 éveseknek (napközis)
A Kölyöksziget-tábor programjának középpontjában a művészetek állnak, elsősorban a zene, a képzőművészet és a színjátszás. Ismerkedhetsz képzőművészeti technikákkal, részt vehetsz közös mesealkotásban, dalnulásban.

Helyszín: Andrássy Úti Társaskör **Ideje:** 2012. július 16–20. **Résztvételi díj:** 15 000 Ft. **Kapcsolat:** Varga Anna – tel.: 66/527-920, vargaanna@ifihaz.hu

SAKKTÁBOR 6–14 éveseknek (napközis)
Délelőttönként ismerkedés a sakkjáték szépségeivel az alapok megismerésétől az izgalmas variációkig, délutánonként strandolás az Árpád fürdőben. A szakmai vezető Emődi Gyula nemzetközi mester.

Helyszín: Andrássy Úti Társaskör. **Ideje:** 2012. július 23–27. **Résztvételi díj:** 9800 Ft. **Kapcsolat:** Herczeg Tamás – tel.: 20/999-3703, herczegtamás@index.hu

SZÍNJÁTSZÓTÁBOR 12–23 éveseknek (bentlakásos)
A 10 napos balatoni nyaralás mellett a fiatalok beszédművelés-, ének-, tánc- és színésmesterség-órákon vehetnek részt, táborzárás bemutató előadással.
Helyszín: Balatonszárszó. **Ideje:** 2012. augusztus 1–10. **Résztvételi díj:** 30 000 Ft. **Kapcsolat:** Kerepeczki Nóra – tel.: 20/444-0190, nora.kerepeczki@gmail.com

MUNKÁCSY EMLÉKHÁZ

Nyári nyitva tartás: 2012. június 19-étől szeptember 2-áig keddtől vasárnapig 10–18 óráig, hétfőn szünnap.

BÉKÉSCSABAI KULTURÁLIS KÖZPONT

BÉKÉSI ÚTI KÖZÖSSÉGI HÁZAK

5600 Békéscsaba, Békési út 15–17. • Tel: 66/326-370, mesehaz@mesehaz.hu • www.mesehaz.hu

MUZSIKÁLÓ UDVAR

Meseházi Zenei Estek 2012.
Helyszín a Meseház, Békési út 17., esőhelyszín Békési út 24.
Belépés ingyenes, mindenkit szeretettel várunk!

GUZSALYAS

2012. július 13-án, pénteken 18 órától
Néptáncbemutató, táncház, táncitanítás Külsőrekecsinből, moldvai csángó fiatalok közreműködésével.
Muzsikál a Berbécs zenekar.

A Békési Úti Közösségi Házak Jazz-klubja bemutatja

2012. július 20-án, pénteken 20 órától
ZoZo

Eichinger Tibor, Stefan Varga, Megyaszy István, Gavallér Csaba

IMPRO-VÍZIÓK 2.2

2012. augusztus 3-án, pénteken 20 órától
Kelemen István – hegedű, Gáspár Csaba – hegedű, Csibi Szabolcs – bőgő, Ségercz Ferenc – pásztorfuvola

FELECSÍK, újra itthon...

2012. augusztus 4-én, szombaton, 20 órától
néptánc tábor záró táncház a sétálóutcán, a Borozó előtt.
Muzsikál a Felcsíki társulat.

A táborra jelentkezni lehet honlapunkon www.mesehaz.hu



BÉKÉSCSABAI KULTURÁLIS KÖZPONT

Köszönet Éva néninek!

Az egykori és mai gerlai óvodások nyugdíjba vonulása alkalmából nagy szeretettel mondanak köszönetet *Fekete Lajosné Éva* óvó néninek, aki az elmúlt negyven évben oktatta, nevelte, gondozta a gerlai gyerekeket, és felelősségteljes hivatása révén az életük részese volt.



Hocz és Medvegy Kft.

Békéscsaba, Kazinczy u. 31/B
Tel./fax: 442-380 • Mobil: 06-30/600-1900



Mindenféle TAKARÍTÁS, KÖLTÖZTETÉS
garanciával. Ingyenes árajánlat
és csomagolódobozok biztosítása.
Raktározási lehetőség rövid időre is.
MSZ EN ISO 9001:2001

**AUTÓÜVEG
CENTRUM**

Békéscsaba, Szarvasi út 9.
Tel.: 30/945-1391
Honlap: rglas.hu

**Szélvédőjavítás
3000 Ft-tól.**

A szépségért meg kell szenvedni

Olyan belvárosunk lesz, amelyre büszkéek lehetünk

Most még nehéz elképzelni, milyen lesz az új városközpont az átépítés után, egyelőre csak a felfordulást, a port és a zajt kapjuk a nyakunkba. Ám a munkák befejezte után olyan főutcája, centruma lesz Békéscsabának, amelyre minden itt élő büszke lehet. Ezért érdemes türelmesnek lenni, még ha a változás kellemetlenséggel jár is.

A színház környékén jókora munkagépekkel, feltört burkolattal, sérénykedő építőmunkásokkal szembe-sül az ember. Mivel most az út közepén dolgoznak, a gyalogosforgalom tere jelentősen leszűkült, s az sem segít a kialakult helyzeten, hogy a kerékpárosok többsége (a tiltótáblák ellenére) nem száll le járgányáról, hanem a sétálók között cikázik.

Most van csak igazán szükség a türelemre, az egymásra figyelésre. Gondoljunk csak bele: otthonunkban egy festés vagy egy lakásfelújítás során mekkora káosz, rendetlenség van, ám mindezt elviseljük, mert szeretnénk szebb és jobb körülmények között élni. Éppen ez történik most Békéscsabán is. Annak érdekében, hogy városunk centruma látványosabb, élhetőbb legyen, sok mindent meg kell változtatni.



A felújítás után élvezettel sétálhatunk végig a megszépült belvároson

A közel kétmilliárd forintos beruházásnak köszönhetően olyan városközpontot kapunk, amely méltó helyszíne lesz a kulturális rendezvényeknek, társadalmi eseményeknek, igazi közösségi térként használhatjuk majd.

Első lépésként felépült az Irányi utcában a parkolóház, most a belső munkákat, az utolsó simításokat végzi a kivitelező. Várhatóan július végére teljesen elkészül az épület, az autósok augusztusban már birtokba is vehetik.

Igazán „feltúrva” most az Andrássy út Irányi utca és Szabadság tér közötti szakasza van, ahol a növényágysokat bontják, a térköveket

szedik fel, kicserélik az elavult vízvezetékét. A szakemberek megvizsgálták az itt lévő platókat, s azokat, amelyek betegnek bizonyultak, már ki is vágják. Az Univerzál Áruház és az Ibsen Ház közötti szakaszon kiirtották a cserjéket, így most már semmi sem gátolja a szökőkutak, vízjátékok szerkezetépítési munkáit és a csapadécsatorna kialakítását. Ezen a területen a tervek szerint szeptemberre elkészül az új térburkolat és megszűnik a forgalomkorlátozás. Mint megtudtuk, a most felszedett térkövek sem vesznek kárba, egy részüket a Csaba utcai kerékpárúthoz használják majd fel, s az ön-

kormányzat intézményei is kapnak belőle.

Előreláthatóan szeptembertől a Szent István térre kerül a sor, amit teljesen lezárnak a gépjárműforgalom elől. Itt a burkolatcsere mellett felújítják az épülethomlokzatokat, zöldfelületeket alakítanak ki.

A belváros-rehabilitáció a tervek szerint 2013. június végén fejeződik be teljes egészében. Addig is szükség van a csabaiak türelmére, megértésére. Tudnunk kell, hogy ez a helyzet átmeneti, s a belváros átépítése, megújítása mindannyiunk érdekét szolgálja.

Gajdács Emese

Jegyzet

Megválni a régitől

Úgy alakult, hogy a 38 fős hőségben kellett padlást pakolnom. Amikor az ember lánya költözik, akkor jön rá, hogy mennyi mindene van, rengeteg kincsre bukkan ilyenkor, no meg megszámlálhatatlan filléres kacatra, amit még az internetes apróhirdetésekre is felesleges feltenni. Kislányom, sosem tudhatod, mikor mire lesz szükséged, ne dobd ki! S anyuci kicsi lánya úgy élte eddigi életét, hogy ezt az instrukciót szem előtt tartva, az újabb és újabb tárolórekeszeket és dobozokat lesve, egyre csak spájzolta a limlomot.

Szófogadó kislány voltam, most azonban könnyörtelenül szortíroztam, hiszen a sok régitől nem fér el az új, se a lelkünkben, se az otthonunkban. Fekete zsákok vettek körül, amelyekbe sajnáltam belerakni azt a tobozt, amit úgy ezer éve Csehszlovákiából hoztunk egy égisz ére fenyő alól, itthon pedig befűjtük lakkal. Most úgy döntöttem, nem lesz helye az új helyen, ezért a zsák lett az otthona, a zsákot pedig ki tudja, ki bontja ki, nyilván olyan lakai, akinek semmit sem jelent a toboz. Persze, most jövök rá, hogy ezeket a sorokat anyukám is olvashatja, jaj nekem!!!

Azért nem lehetett mindent kidobni. A nagyobbik fiam pár hónapja kezdhette



az első osztályt, amikor anynyira lebetegedtem, hogy nagymamázni kellett. Akkor írt nekem egy levelet, hogy drága anyuci, hiányzol és szeretlek, de a legszebbet a borítékra írta: JOBB BÚLÁST KÍVÁNOK!!! Ez a levél maradt. A hőségiadó idején a polcok és a dobozok is ürültek, a tárgyak rengeteg emléket bolygattak meg bennem, de csak pár pillanatra, hiszen kell a hely az újnak. Új dolgok miatt most minden megváltozik körülöttem: harmadjára is anyuka lehetek, és hamarosan a fejem is új helyen hajtom álomra. Tavaly áprilisban, amikor a beköszöntömet írtam ide, úgy kezdtem, hogy csak a változás állandó. Ismét változunk. A Csabai Mérleg felelős szerkesztője egy jó ideig Mikóczy Erika lesz, tehát a legjobb kezekbe kerül a mi kis lapunk. Maradjanak a sárga újság hű olvasói. Szép nyarat, a gyengélkedőknek pedig jobb búlást kívánok!

Botyánszky Mária

Kerékpárút épül az Élővíz-csatorna mellett

Az Élővíz-csatorna környékén közlekedők az utóbbi napokban azzal szembesültek, hogy építkezés zajlik az amúgy sem túl széles úton, s ez lassítja a forgalmat. Sokan találgatták, vajon mi folyik itt?

Mint megtudtuk, egy határon átnyúló, uniós pályázatnak köszönhetően turisztikai célú kerékpárút épül, s annak egy szakasza vezet majd a Körös-parton.

A 4503 méteres, békéscsabai nyomvonal a Bánszki utcát, az Árpád sort, a Gyulai és a Dobozi utat érinti. A kerékpárút Dobozt, Sarkadot érintve egészen Nagyszalonta városközpontjáiig épül meg, összesen 15 193 méter hosszan – mondta el érdeklődésünkre Kovács Krisztián, a Körösök Völgye Natúrpark Egyesület

munkaszervezet-vezetője. A munkák előreláthatóan október végéig befejeződnek minden településen. Némileg lassítja a kivitelezést Csabán, hogy a terveket össze kell hangolni a belváros-rehabilitációs projekttel és a szennyvízberuházással is.

A békéscsabaiak számára az új kerékpárút könnyen elérhetővé teszi majd Szanazugot is. Kovács Krisztián hozzátette: egyesületük pályázatot nyújtott be Békéscsaba és a romániai Madarász település közötti kerékpárút építésére, és idén megkezdődött a városunkat Gyulával összekötő kerékpárút tervezését szolgáló projekt is. A Pósteleket is érintő útvonal leghamarabb 2017-ben épülhet meg Gyuláig.

G. E.



KÉPVISELŐI SAROK

A képviselői munka állandó tanulási folyamat

Békéscsaba befogadó város, de tősgyökeres csabainak többnyire csak az mondhatja magát, akinek a sokadik „töve és gyökere itt kapaszkodott meg”, akinek a felmenői is ezeket az utcákat koptatták. Dr. Csicsely Ilona közéjük tartozik, tősgyökeres csabai, szlovák ősei háromszáz évre visszamenőleg itt éltek. A csabai szlovák önkormányzat tagja – ügyvédi munkája mellett – a kisebbségi önkormányzatok megalakulása óta képviseli a helyi szlovákság érdekeit, és önkormányzati képviselőként két éve a jaminaiakét is.

– Egy személyiségfejlesztő tréningen össze kellett szednem, mi a legfontosabb az életemben. A lista első három helyére az került, hogy anya vagyok, hogy békéscsabai és hogy ügyvéd. A gyermekeim már felnőttek, fiam (*Hirka Tamás*) az előző ciklusban volt a testület tagja, nagyobbik lányom Nyíregyházán él, a kisebbik pedig Jaminában. Az őseim csabai szlovákok, erősen kötődöm szülővárosomhoz, szinte a teljes rokonságom itt él, és szeretem a munkámat is.

– A nemzetiségi, ügyrendi és ellenőrzési bizottság tagja. A szlovák tárgyi és szellemi kultúra megőrzésének segítése mellett milyen feladatokat lát el a bizottságban?

– Minden erőmmel igyekszem a szlovákságot, de a többi nemzetiséget is tá-

mogatni, segíteni. Míg a kisebbségi önkormányzatok feladata a nemzetiségek jogainak, érdekeinek képviselete, a bizottság az önkormányzattal való jó együttműködést segíti elő, és hozzánk tartozik egyebek mellett a nemzetiségi szervezetek támogatása is. Másik fontos feladatunk a rendeletek vizsgálata törvényességi, jogszabályi szempontból, ebben jogászként tudok segíteni.

– A jaminai képviselők együttesen lépnek fel a városrész érdekében. Melyek a leggyakrabban felmerülő igények, és mennyire tudnak eleget tenni a kéréseknek?

– Az utak, kerékpárutak, járdák felújítását kéri a legtöbben, az elmúlt időszakban sok pénzt fordítottunk erre. Büszke vagyok a járdapro-



Dr. Csicsely Ilona

ramra, de akkora volt az elmaradás Jaminában, hogy nem minden jogos igényt sikerült kielégíteni. A csatornázás is leginkább ezt a városrészt érintette, köszönet illeti az itt élőket, hogy elviselték és még mindig elviselik az ezzel járó munkákat, port, zajt. Belaktuk a Jaminai Közösségi Házat, most látszik csak igazán, hogy mekkora űr volt ezen a téren. Továbbra is a lakosság türelmét kell kérnünk, hisz újabb nagy megpróbáltatás vár a jaminaiakra. Amikor a MÁV-beruházás ideér és megvalósul a Franklin utca, Szerdahelyi utca kö-

zötti aluljáró, az építkezés alatt megint nehezebb lesz a közlekedés, nem beszélve az Orosházi úti híd négy-sávúsításáról. Ha viszont ezek is elkészülnek, égető probléma oldódik meg.

– A szlovákságot a kisebbségi önkormányzatok megalakulása óta képviseli. Önkormányzati képviselőként, politikusként lassan két éve tevékenykedik, milyen tapasztalatokat szerzett?

– A kisebbségpolitika révén az érdekérvényesítési technikákat már volt alkalmam gyakorolni. A politika sem ismeretlen a számomra, függetlenül attól, hogy eddig nem vettem részt benne komolyabban. Most a frakciónkban egyedül én képviselem a KDNP-t. Rendkívül fontos a lakossággal való kapcsolattartás, és úgy gondolom, ez a munka egy állandó tanulási folyamat is, és bőven van még mit tanulnunk. A lényeg viszont az, hogy a lehető legjobban, legeredményesebben képviseljük a körzetünket és a városunkat – Jaminában és a testületben is ezen dolgozunk.

Mikóczy Erika

Gazdák, iparosok, kereskedők a XX. századi Békéscsabán

A Békéscsabai Városvédők és Városszépítők Egyesülete, dr. Ambrus Zoltán nyugalmazott könyvtárigazgató szerkesztésében egy olyan könyv kiadását tervezi, amelyben a XX. században élt és dolgozott tisztességes csabai gazdákat, kereskedőket, iparosokat mutatnak be. Többen már a látókörükbe kerültek, de további jelentkezőket várnak, hogy a leszármazottak, hajdani alkalmazottak, kollégák segítségével emléket állítsanak az egykori szakembereknek, akik meghatározó szerepet tölthettek be a város életében.

Még köztünk vannak néhányan és még sokan ismerték is Őket, azokat, akik Békéscsabát a XX. században formálták, alakították, tisztességgel megőrizték! Ők, a gazdák, a mesterek, kereskedők, iparosok, akik saját munkájukkal teremtették meg tulajdonukat, akik munkát adtak, értő szakembereket neveltek, akik minden cselekedetükkel családjukat, egyházukat, városukat szolgálták. Ők azok, akik akár két háborút is végigharcoltak, Ők, akiket deportáltak, internáltak, vagy éppen a vagyonuktól, megélhetésüktől fosztottak meg. Ők azok, akik kényszerrel lettek tsz-tagok, ktsz-tagok, áfész-tagok, vállalati alkalmazottak, de még ebben a kényszeredett világban is megmaradtak tisztességes gazdálkodóknak, megbízható iparosoknak vagy kereskedőknek! Ők, akik egész munkáséletükben a szélesebb közösséget szolgálták.

A Békéscsabai Városvédők és Városszépítők Egyesülete nekik szeretne emléket állítani családjaik, barátaik,

hajdan volt kollégáik, alkalmazottaik segítségével úgy, hogy összegyűjtik az életútjukat, munkájukat, sorsukat bemutató írásokat, fényképeket, dokumentumok másolatait, és azokat betűrendbe rendezve, a dr. Ambrus Zoltán nyugalmazott könyvtárigazgató által szerkesztett könyvben és az interneten mindenki számára elérhetővé tennék. A könyv a tervek szerint 2013-ban jelenik meg mintegy kétszáz oldalon, nyolcvan-száz személy adataival. A városvédők várják mindazok jelentkezését, akik szívesen látnák hozzátartozóikat, felmenőiket ebben a könyvben.

Az életrajzok végső beérkezési ideje: 2012. október 31. A betördelt, megszerkesztett oldalak visszaküldése jóváhagyásra: 2013. március 1.

További információ a kiadványról: Békéscsabai Városvédők és Városszépítők Egyesület, Békéscsaba, Szabadság tér 11–17. III. emelet 26. Telefon: 66/523-800/4326 E-mail: varosvedo@bekescsaba.hu Honlap: www.bekescsabaivarosvedok.hu.

Múzeumok éjszakája: sok meglepetéssel



A múzeumban még Munkácsyval is találkozhattunk

Három intézmény – a Jankay Gyűjtemény és Kortárs Galéria, a Munkácsy Mihály Múzeum és a Munkácsy Emlékház – kínált izgalmas, csemegéket, különböző kulturális rendezvényeket a Múzeumok éjszakáján.

A Jankay galériában és az emlékházban ingyenesen vehettek részt az érdeklődők a kézműves-foglalkozásokon, míg a múzeumban olcsóbb belépőkkel és családi kedvezményekkel várták a látogatókat. Borkóstoló, különleges sajtók, ételek mellett a Cserebogár trió szórakoztatta a közönséget a Jankayban, Prekop János világutazó pedig Tokióról mesélt, s misztikus utazáson is részt vehettünk táltos dobok segítségével a Tűz-kör Közhasznú Egyesület jóvoltából. Az emlékházban korhű ruhában fogadták a betérőt, az udvaron pedig

zenei, kulturális produkciók szórakoztattak. A múzeumban régészeti és természettudományos előadások, Kádár Ferkó fotószínháza tette felejthetlenné az estét, miközben bele-belepingálhattunk Munkácsy festményeibe, s fényvarázslatban is részünk volt a Light Scribblers csapat jóvoltából. A tombola fődíja Püski Sándor békési grafikus és festőművész által felajánlott mintegy 380 ezer forint értékű, zsűrizett festmény volt. A Csillagszemű című képet a békéscsabai Cserscsa Ilona nyerte.

Vándor Andrea

Dr. Cserei Pál (1946–2012)



Megrendült szívvel érteltünk a váratlan és megváltozhatatlan szomorú tényről, hogy elhunyt dr. Cserei Pál, a Békéscsabai Városvédők és Városszépítők Egyesület elnöke. A városvédők egyesület elnöksége, tagsága szinte pótolhatatlan veszteségnek tartja az elnök halálát, és osztozik a család, a hozzátartozók, barátok, ismerősök fájalmában.

Dr. Cserei Pál 1946-ban született Szarvason. Meliorációs üzemmérnöki, majd környezetgazdálkodási szakmérnöki végzettséget szerzett. Az 1985-ben életre hívott Békéscsabai Városvédők és Városszépítők Egyesület alapító tagja volt, 1993-tól a titkári teendőket látta el, majd hosszú időn át sikeres, nagyra becsült elnökként vállalt oroszlánrészt a munkából.

Dr. Cserei Pál nevéhez fűződik a városhoz kötődő

több sikeres rendezvény, a programok szervezésében, jubileumi kiadványok szerkesztésében egyaránt sokat dolgozott. Különösen a szívéhez nőtt a Városvédők esték rendezvénysorozata, de elvülhetetlen érdeme többek közt az is, hogy a városvédők egyesülete Békéscsaba egyik legaktívabb, legismertebb civil szervezete lett. Dr. Cserei Pál fáradhatatlan, lelkes csabai lokálpatrióta volt, neve, élete egybeforrt a városvédők egyesülettel.

Azt tartják, az ember addig él, amíg az emlékezet élteti. Nehéz belenyugodni, hogy dr. Cserei Pál már nincs köztünk, de az egyesület minden egyes tagjának és a programokon részt vevő érdeklődőknek az emlékezetében örökre megmarad.

Kedves Barátunk! Nyugodj békében!

A békéscsabai városvédők

Kéz a kézben

Egymás kezét fogva és kört alkotva hívták fel a sétalóutcán közlekedők figyelmét a drog veszélyeire mindazok, akik részesei voltak a Békéscsabai Kábítószerügyi Egyeztető Fórum (KEF) által szervezett flash mobnak június 26-án. Az utcai megmozdulás része volt a kábítószer-ellenes napnak, melynek keretében a Csaba Rádióban interjúk hangoztak, s telefonos játékokra invitálták a fiatalokat. Délután, a Korzó téren a Kemény Gitárklub tagjai zenéltek, fél ötkor pedig a flash mob készítette gondolkodásra a járőkelőket.



Flash mob a kábítószer-ellenes napon

Drogellenes plakátok a buszokon

A kábítószeresítés veszélyeire figyelmeztető plakátokkal találkozhatunk az elkövetkezendő napokban a Körös Volán Zrt. néhány buszán. Mindez a közlekedési vállalat és a rendőrség által szervezett akció eredménye.

A kábítószer-ellenes világnapon, június 26-án „bűnmegelőzési különjárat” indult a Szabadság térről a Volán Szarvasi úti telepelyére. Az autóbusszal középiskolások, rendőri vezetők és bűnmegelőzési előadók

utaztak. Menet közben a Békés Megyei Hunyadi János Közoktatási Intézmény diákjai hangolták rá a témára az utasokat, majd látványos, a prevenció fontosságát hangsúlyozó műsort adtak. Ezt követően Szarvas Péter, a Körös Volán Zrt. vezérigazgatója, dr. Gyurosovics József megyei főkapitány és Plesovszkiné Újfaluczki Judit, a Hunyadi János Közoktatási Intézmény igazgatónöje osztotta meg a jelen lévő diákokkal a drogmegelőzéshez kapcsolódó gondolatait.

A drog nem játékszer – ez a jelmondata az idei kábítószer-ellenes világnapnak. A Békés Megyei Rendőrfőkapitányság idén rajzpályázatot hirdetett a témában középiskolások számára. A beérkezett munkák közül a legjobb alkotásokat a Körös Volán autóbusszok hátuljára helyezik öntapadós plakátok formájában.

Az első darabot, mely Szuhaj Tünde alkotása a keddi eseményen ragasztották fel az egyik járműre.

Gajdács Emese

Hiánypótló KEF program Családterápia a szenvedélybetegeknek

A Nemzeti Erőforrás Minisztérium által kiírt pályázaton Békéscsaba Megyei Jogú Város Önkormányzat Kábítószerügyi Egyeztető Fóruma a Családterápia bevezetése a szenvedélybetegek, (veszélyeztetettek) ellátásában című pályázatával (KAB-KEF-11-C-3602) 1 000 000 forint vissza nem térítendő támogatást nyert.

A pályázat révén a Kábítószerügyi Egyeztető Fórum a kezelési és ellátási területén olyan szükségletalapú, hiánypótló programot kezdeményezett és koordinált, amely a szerhasználatból összefüggő egyéni és közösségi ártalmak csökkentését, valamint a helyi ellátórendszer fejlődését segítette elő.

Mező Andrea, a Békéscsabai KEF elnökének tájékoztatása szerint a program három nagy területre terjedt ki. Részben a már meglévő hálózatban működő, korábbi pályázatok során képzett pedagógusok, védőnők, gyermekvédők „ráképzése” valósult meg hat órában. Ennek során hangsúlyt kapott, hogy az érintett családokat, gyermekeket, mint a család részeit, családkonzultációs rendszerben



támogatják a szakemberek. A delegálás és családterápia, családkonzultáció során különös tekintettel kell lenni: a jelzett problémára; a családi kommunikációs rendszerre, értékekre; a család és iskola viszonyára; a háttérprobléma jellegére; a pedagógus és család közös stratégiájának kidolgozására; az esetleges diszpécierszolgálatok lehetőségére; a „küldési és visszacsatolási” rendszer kidolgozására.

A program keretében, a képzést és a széles körű tájékoztatást követően havonta egyszer – 2011. december 1. és 2012. május 15. között összesen 6 alkalommal – eszmegbeszélő, illetve összehangoló-ventillációs találkozót tartottak a MI-ÉRTÜNK Konzultációs Központban (Békéscsaba, Kazinczy u. 6/1.). Emellett 2012. február 1. és május 15. között (szintén a MI-ÉRTÜNK Egyesületnél) része volt a programnak a családkonzultációs, családkonzultáció is. A program ideje alatt 13 család számára nyújtottak in-

gyenes, anonim módon igénybe vehető szolgáltatást Békéscsabán. A családterápiás/konzultációs folyamat 4-6 alkalmas, alkalmanként 90

perces volt, rövid, fókuszált, jellegénél fogva elsősorban az együttműködés kialakítását célozta.

A családterápiában a tünet, illetve a tünethordozó a család egészének metaforikus módon megnyilvánuló zavarát, diszfunkcióját képviseli. A hozott problémák voltak például: serdülő gyermek iskolakerülése, gyász, anya-lánya kapcsolat, megromlott házastársi kapcsolat, drogfogyasztás. A családterápiás program fókuszában a család, annak alrendszerei, illetve az egyén családi kapcsolatai állnak. A családi kapcsolatokban interakció, kommunikáció révén igyekszik változást létrehozni az élmények átélésének és feldolgozásának módjában, valamint a magatartásban.

A családterápiás programban Galambosné Varjú Blanka és Karácsony Zsolt vett részt családterapeuta, családkonzultáns szakemberként. A szakmai konzultációt Mező Andrea és Novák Magdolna a mediációt Szikora István vezette.

A közgazdász szerint nem működnek az EU megoldási javaslatai

Gazdasági összeomlás vár az unióra?

Elkéstek a politikusok az Európai Unió és az euró-zóna megmentésével, a stabil gazdaság megteremtése kontinentális szinten már csak évtizedes hosszúságú, következetes gazdaságpolitikával lehetséges – véli Pogátsa Zoltán közgazdász. Az összeomlás pedig bármelyik pillanatban bekövetkezhet.

A szakember szerint már évekkel ezelőtt látszott, hogy az eurót használó tagállamok gazdasági szerkezete mennyire eltér egymástól, ez pedig további torzulást – és végső soron a problémák felhalmozódását eredményezte.

– A gazdagabb északi államok – Németország és a Skandináv-térség orszá- gai – túlságosan komoly exportőrökké váltak, ezzel szemben a dél-európai országokban lényegében egy ipartalanodás ment végbe. Ez a belső egyenlőtlenség az, amely válságba sodorta a térséget. Az unió sorsát nagy valószínűséggel a görög választások eredménye, illetve az új görög kormány, valamint *Angela Merkel* német kancellár közötti tárgyalások eredménye dönti majd el, mindamellett, hogy a folyamatokra erős hatással lesznek más országok – Spanyolország, Olaszország, Írország, Portugália, Ciprus – problémái is.



A görög gazdaságot az uniós mentőöv sem menti meg a csődhelyzettől

Fotó: Illusztráció

– Két megoldási terv született uniós szinten, azonban úgy gondolom, hogy mindkettő csak illúzió. A többsébséges Európa azt jelentheti, hogy néhány országot ki kellene dobni az euró-zónából, például Görögországot. Ha Görögország visszavezetné a drachmát, a görög valuta pillanatok alatt leértékelődne, ez pedig a tönk szélére sodorná az országot. A leértékelés eleve csak olyan országot tud segíteni, amelynek van ipara. A másik megoldás, hogy a bizottság valamiféle összeurópai gazdasági kormányzásba kezd. Ez szintén csak illú-

zió. A gazdaságpolitika nem mérnöki tudomány, hogy pontosan ki lehetne számolni például egy adópolitika végeredményét. A skandinávok magas adót akarnak, a britek alacsonyat, a németek a környezetterhelést adóztatnák, a görögök nem. Ilyen helyzetben pedig nem lehet eredményes központi pénzügypolitikát alkalmazni, legfeljebb csak úgy, ha a bizottság továbbra is a megszorításokra épít a jövőben. Görögország esete bizonyítja, hogy ez nem működik. *Pogátsa* szerint a mostani helyzet csak évtizedek alatt orvosolható.

– A Görögországnak jutott német és egyéb északi pénzeknek a kétharmada nem arra szolgált, hogy Görögország ezeket felhasználja, ez a pénz a kamatok visszafizetésére ment, azaz ment vissza azonnal északra. Az északi országok saját magukat mentették. Biztos vagyok benne, hogy hamarosan monetáris korrekció következik: ez pedig visszaveti az európai integrációt. Lesz egy összeomlás, amely a helyzet átgondolására készteti majd a tagállamokat.

Gombás Bálint

Vegyünk példát Izlandról?

A dolgos lakosság volt az egyik oka annak, hogy Izland, ahol legelőször tört ki a válság Európában 2008-ban, már rég túl van a nehezén. Az aktív korú népesség nyolcvan százaléka dolgozik.

– Izlandot nem a külföldi spekulánsok akciói, hanem a belföldi nagy bankok hibás lépései sodorták bele a válságba – mondja *Kőrösi István*, a Pázmány Péter Tudományegyetem docense. – Az izlandi válság kirobbanásáért három helyi nagybank a felelős, amelyek leánybankokat nyitottak Angliában és Hollandiában, ahol azzal szereztek rengeteg ügyfelet, hogy az átlagosnál jóval kedvezőbb kamatokat ígértek. Ezeket a befektetéseket azonban nem tudták jó beruházásokká változtatni, rosszul spekuláltak a betétesek pénzével, és amikor olyan helyzet adódott, hogy tömegesen vissza kellett fizetni a betéteket, akkor ehhez nem volt meg a kellő mennyiségű tőkéjük.

A közgazdász rámutatott, hogy az Európában megszokott reakciókhoz képest eltérő megoldást választott az izlandi kormányzat.

– Népszavazást írtak ki, és 93 százalékuk elutasította, hogy az adófizetők pénzéből segítsék ki a nagybankokat. A pénzintézetek csődbe mentek. Így is történt, s ezt követően államosították a bankokat. Ezek után annak ellenére viszonylag gyorsan lábaltak ki a válságból, hogy

az akció mintegy 61 milliárd dollárt emésztett fel.

Kőrösi István szerint a gyors felemelkedés egyebek között a piacvédő, gazdaságélénkítő programoknak köszönhető. Ennek eredménye, hogy a Fitch a közelmúltban felminősítette, befektetésre érdemesnek ajánlotta Izlandot.

– Megerősítették a bankok állami kontrollját. Továbbra sem engedik be a külföldi pénzintézeteket az országba. Jól bevált az a rendelkezés is, amelyet a magyar mezőgazdaságban uniós tagságunk miatt nem lehetne megtenni: halászati céget csak izlandi születésű állampolgár alapíthat. Hasonló rendelkezések vannak az energiaszektorban is.

Izland és Magyarország, bár gazdasági környezetük teljesen eltérő, bizonyos jellemzőkben hasonlít: mindkét ország pozitív külkereskedelmi mérleget produkált az elmúlt években. A különböztés annyi, hogy amíg ott a külkereskedelem bevétele szinte teljes egészében izlandi tulajdonú cégekhez jut, itthon ennek nagy része multik magyarországleányvállalataihoz kerül, amelyek nyereségüket kimenekítik az országból.

gb

„Nevezzék jellemhibának, de én így döntöttem”

Lehet különbség árulás és árulás között?

Polgár Gyula ügynök volt. Évekkel ezelőtt felvállalta múltját, de mára megbánta, mert úgy érzi, csak a fiatalok tudnak értelmeseket kérdezni a témáról. Úgy véli: morálisan elítélendő, amit tett, jellemhibáról árulkodik, de életben maradt. Neki ez a kompromisszum megérte.

Baglyas Erika Bunker című kiállítására, ahol a Kádár-rendszer megfigyelési rendszerét szimulálta installációk által, meghívott egy egykori ügynököt és egy megfigyeltet is. A két idős úr harag nélkül beszélgetett egymással, katarzis nem volt, de a megjelent fiatalok érdeklődve hallgatták, milyen volt egy ügynök élete a szocializmusban. – Mindig olyan helyen dolgoztam, hogy volt „hírtékem”: katona voltam, bevonultam Csehszlovákiába, börtönben voltam – kezdte *Polgár Gyula*, akit a III/1-2-3 is beszervezett. – A III/3-ról

nem kell olyan sötét dolgokat gondolni, bár sötét volt. Ez volt a belbiztonsági osztály, aminek három nagy területet kellett figyelnie, feldolgoznia: a nyilasokat, az 56-osokat és az új, formálódó demokratikus ellenzék mindkét oldalát – magyarázta a férfi, aki szerint párttag nem lehetett ügynök, de a jellemhiba segített a sikeres beszervezésben. – Akikről én jelentettem, mindegyikőjükkel le tisztáztam később, és újra barátok lettünk, de sajnos ma már egyikőjük sem él. Olyanokról kellett jelenteni, akiknek volt hírértéke, a rendszerváltozás előtti 10–15 évben ezek főleg a kulturális és művészeti élet szereplői voltak. A Kádár-rendszer ugyanis az értelmiségtől félt elsősorban – magyarázta az egykori ügynök, aki arra is kitért, nem hiszi, hogy ez a téma valaha is fel lesz göngyölítve, olyan sok az érintett, és sok esetben a megfigyelt rosszabbul járhatna a

dokumentumok napvilágra kerülésével, mint az ügynök. *Polgár Gyula* szerint, árulás és árulás között van különbség. – Van, ami morálisan vállalható és van olyan, ami elítélendő. Az én életemben is van mindkettő. A titkos megfigyelés és besúgás semmilyen morális értékrendbe nem fér bele. Rosszul éreztem magam, hogy ezt kell csinálnom, de élve akartam maradni. Szívesebben vagyok tele zsebbel öregember, mint fiatalon halott. Nagyon sok mindenen mentem keresztül, kétszer-háromszor olyan törést okozott a rendszer az életemben, hogy újra és újra fel kellett állnom a padlóról – mesélte *Polgár*. – Börtönben voltam egy ostoba koncepció miatt, bejött a zárkamba a Sinka elvtárs, és azt mondta: maga itt megrohadt, vagy együttműködik velünk. Nevezzék jellemhibának, de én így döntöttem.

szd

Ehető, ha már lejárt?

Az élelmiszereken található lejárat dátum sokak szerint csak iránymutatás, és a termékek ezután pár nappal is fogyaszthatóak. Akadnak azonban, akik még a pénztárcájuk kárára sem kockáztatnak. Megtudtuk: nem mindegy, hogy a „fogyasztható” vagy a „minőségét megőrzi” felirat szerepel egy ételen.

– A törvény szerint a fogyaszthatósági vagy minőség-megőrzési időtartam megállapítása az előállító felelőssége. Az élelmiszereken a minőség-megőrzési időtartam feltüntetése kötelező, amely az adott élelmiszer mikrobiológiai tulajdonságait figyelembe véve két formában jelenhet meg a terméken – tájékoztatott a Nemzeti Élelmiszerlánc-biztonsági Hivatal Élelmiszer- és Takarmánybiztonsági Igazgatósága. A „minőségét megőrzi” felirat olyan élelmiszereken található meg, amelyek mikrobiológiai szempontból nem tekinthetők gyorsan romló élelmiszereknek, és amelyek minőség-megőrzési idejük lejártá után fogyasztása



Érdemes figyelni a számokra

nem jelent közvetlen veszélyt az egészségre. Ahol a lejárat dátum utáni fogyasztás veszélyt jelenthet az egészségre, a „fogyasztható” felirat található.

A minőség megőrzésének időtartama azt garantálja, hogy a termék minősége – a megfelelő tárolási körülmények betartása mellett – a lejárat dátumig a gyártó által meghatározott minőségnek kifogástalanul megfelel, ám ez nem jelenti egyben azt is, hogy a lejárat dátum után például egy nappal már romlott és fogyasztásra alkalmatlan lesz. – Aki lejárt minőség-megőrzési idejű terméket akar elfogyasztani, az két dolgot kockáztat: az egészségét, valamint azt,

hogy a termék élvezeti értéke rosszabb lesz, mint amit megszokott – magyarázta a hivatal. – A magas fehérje- és víztartalmú élelmiszereknél (pl.: tojás, húsok, gombák) komoly egészségügyi kockázattal járhat (pl.: ételmérgezés) a lejárt termékek elfogyasztása, amíg a különféle tartósítási eljárással elkészített alacsony víztartalmú élelmiszereknél (pl.: csokoládék, konzervek, száraztészták) kevesebb az esély – de nem kizárható –, hogy elfogyasztásuk komolyabb egészségügyi problémát okoz, ilyen esetekben legtöbbször az élvezeti érték csökkenése tapasztalható. Immunbetegségben szenvedőknél, betegeknél, gyermekeknél, időseknél és terheseknél fokozottan figyelni kell arra, hogy ne fogyasszanak lejárt minőség-megőrzési idejű termékeket. Szervezetük gyengébb védekező rendszere miatt ezek a csoportok kisebb mennyiségű baktériumtól, kórokozótól is megbetegedhetnek, amennyit egy egészséges ember immunrendszere ki tud védeni.

Sz. D.

Rakonczay Gábor: Tudom, hogy hibáztam, de nem veszttem oda!

Nem tudja megijeszteni az óceán

Másfél hónapig semmit sem tudtak a világrekordot felállított magyar kenusról, akinek egy hajszálon múlt az élete. Rakonczay Gáborral egy rendezvényen futottunk össze, ahol lapunknak elárulta, nem számított ekkora balesetre. Ha tudta volna előre, akkor talán jobban felkészül, vagy el sem indult volna.

– *Hosszú hetekig nem tudtunk önről semmit. Miért vállalkozik valaki egy ilyen veszélyes kísérletre, ha nem biztos, hogy valaha is visszatér?*

– Az ember csak akkor indul neki egy ilyen útnak, ha úgy gondolja, hogy biztonságos. Legfeljebb utólag látszik, hogy kockázatosabb volt, mint a korábbiak. Ha legközelebb megyek, több mindent meg fogok tenni, hogy még biztonságosabb legyen. A veszélyeket minimalizálni kell, eléggé szeretem az életemet, ha tudtam volna, hogy ez történik, később megyek, vagy egyáltalán nem megyek.

– *Korábban is volt borulásuk. Sosem gondolkodtak el azon, hogy nem kellene többet kísérteni a sorsot?*

– A mostani borulás mélypont volt, néhány percen múlt az életem, de tudom, hogy vissza fogok menni. Ha valaki kimegy az óceánra, és megtetszik neki ez a



Rakonczay és felesége – elváltak, de nagyon jó viszonyban maradtak

világ, akkor újra vágyni fog arra, hogy visszamenjen. Az óceán nem tudja megijeszteni az embert, a víz csak hozza önmagát: ha valaki nincs felkészülve, akkor a rossz oldalával találkozik, ha minden rendben van, akkor a jóval.

– *Tudja, hogy mivel követete el a legnagyobb hibát?*

– Persze. Emberek vagyunk, és tudom, hogy hibáztam, de itt vagyok, nem veszttem oda. Ez az út nem úgy alakult, ahogy terveztem. Van néhány tervem és

ötletem, amit nem mondhatok még el, de hamarosan újra kimegyek a vízre.

– *Honnan jött ez az örült szenvedélye, nem mindenki vág neki ennyiszor az óceánra...*

– Ha valaki sokáig kint van egy kishajón, biztosan nagyot fog a változni az óceántól és az egyedüllétől. Ez egy életforma és önismereti tréning is egyben. Magyarországnak nincs tengerpartja, a magyaroknak nehezebben magyarázható el, hogy miért is jó vízre szállni.

– *Amikor nem a vízen van, mivel foglalkozik?*

– Van egy vállalkozásom, leginkább előadásokat tartok és különböző tréningeket. Két hajós élmény között elmesélem azt, amire rájöttem, amit megéltem.

– *A feleségével érkezett, legutóbb még a válásukról szóltak a hírek.*

– Nem vagyunk együtt, elváltunk. Attól még nagyon jó a viszonyunk, van közös üzleti ügyünk, és mint barátok is megmaradtunk.

NO

Mennyit ér a 39 éves cseresznyepálinka?

„Eredeti retro 1973-as bontatlan cseresznye pálinka 1 literes eladó”, ez áll a hirdetésben, meg a 25 ezer forintos irányár. Lapunk felhívta a hirdetőt és megkeresett egy pálinkaszakértőt is, hogy kiderítse, mi kerül ennyibe az italon, s vajon megéri-e az árát?

Vas megyében csengett ki a telefon, a 39 éves pálinkát örökölte mostani tulajdonosa, aki nem iszik alkoholt. Az évszám a címkén belülről látható, a kupak és az üveg sértetlen. Anno hét forint ötven fillérbe került ez az üveg. – Sokat kockáztattunk, ha csak úgy megvesszük a kínált nedűt – jegyzi meg Fehér Csaba pálinkaszakértő, az ország egyik legnagyobb pálinkafőző cégének gyártásvezetője. – Ha gyengébb a minőség, ha nem tiszta gyümölcsből készült a pálinka, akkor ennyi idő alatt szétesik a jellege, elvesz-

ti az aromáját. Amennyiben tiszta gyümölcsből készült, akkor elképzelhető, hogy értékes és ennél még többet is érhet. Ha egy szakértő a kezébe vehetné, az illata és az íze azonnal eldöntené a kérdést. Én óvatos lennék, hiszen 2002 óta előírás, hogy a pálinka csak Magyarországon termelt és tiszta gyümölcsből készült ital lehet. A borral ellentétben a pálinkán nem látni, hogy romlott, mert nem penészesedik, az is lehet, hogy a kínált termék már nem is fogyasztható.

ht



Gasztronómiai rekordokban nagyok vagyunk

A magyarok igen vállalkozó szelleműek – véli Sebestyén István, aki magyar rekordok hitelesítésével foglalkozik. Bár Guinness-rekordokat csak ritkán döntenek meg Magyarországon, de egyes kategóriákban igen aktívak a honfitársaink.

– Igazi gasztronómiai nemzet vagyunk, és ezt jól tükrözik a rekordkísérletek is, hiszen az esetek több mint felében ilyen típusú rekordok felállítására vállalkoznak. Persze, a hagyományos kategóriákban is rendszeresen próbálkoznak: ilyenek a maratoni típusú rekordok és a méretekrekordok is. Utóbbiak lényege, hogy valamely hétköznapi tárgy nagyon kicsi vagy óriási változatát készítik el. Léteznek tömegszerzési rekordok is, amikor adott helyszínen sok ember csinál egy időben

valamilyen különleges tevékenységet.

Időnként még Sebestyén Istvánnak is feladja a lelkét.

– Az emberek fantáziája határtalan. Néha meg szoktak keresni olyan rekordkísérlet-ötletekkel, ami még nekem is feladatot ad, hogy eldöntsem, mit lehet mérni, milyen adatok alapján lehet rekordot felállítani. Például az egyik legutóbbi rekordkísérlet a tömeges rétesezés volt, máshol pedig tömeges újraélesztést vittek véghez. Itt a legfontosabb szabály, hogy a folyamatos és közös cselekvés tényét kell bizonyítani videofelvételkel.

Sebestyén István szerint, akik rekordkísérletre vállalkoznak, azok többnyire sikeresen teljesítik a kitűzött célt. – Talán, ha a kísérletek egy százaléka fullad kudarcba, ezen problémák többsége külső körülmény eredménye, például a szabadtéri tömegrekordok esetében a rossz időjárás okozhat bajt. Csálni nem nagyon szoktak, legalábbis én ezt eddig nem vettem észre.



A fantáziánk határtalan

Gombás

A Hópárduc szerint a csúcsokat meghódítani kell, nem megtörni

Erőss Zsolt: A hegymászás is csapatjáték

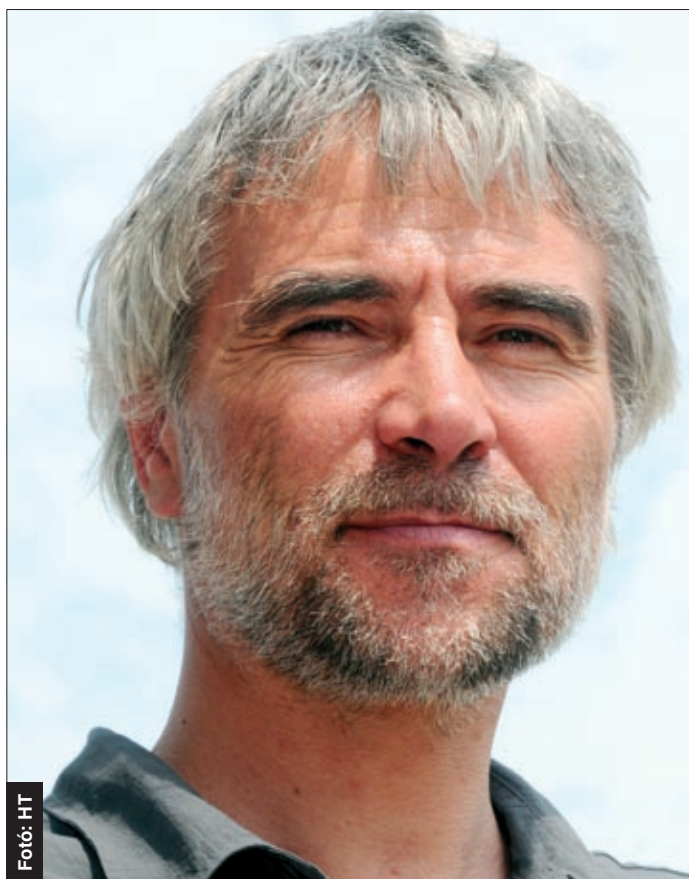
Erőss Zsolt hegymászó pontosan tíz éve vette be a világ legmagasabb pontját. Az Everest meghódítása óta profi, a hegyekből él. A Hópárducnak is becézett sportember megtanulta kezelni a félelmeit. Azt vallja, a hegy megmutatja az embernek, hol a helye. A székelők jó értelmében vett makacsságáról, kitartásáról is kérdeztük az utolsó, kudarcra végződött expedíciójáról visszatért extrém hegymászt.

– *Honlapján azt írja, 2002 óta profi hegymászó. Meg lehet élni ebből?*

– A kényszer vitt rá. Ebből kell megélnem, mert anynyi időt szentelek rá, hogy mással nincs időm foglalkozni.

– *Többen kidőltek már ön mellől az évek során. Meg is haltak közülük. Ettől nem riad vissza?*

– Az embernek tudnia kell, hogyan akar élni. Én aktív életet akartam. Ha nem lehetnék hegymászó, akkor is valami hasonlót választottam volna. A szívemre hall-



Erőss Zsolt a hegyekből, a hegyeknek él

gattam, nem az eszemre. Az ember, bár racionális lény, azért hiszem, hogy a legfontosabb kérdésekben az érzelmei vezérik.

– *Sosem érezte magát önzőnek?*

– Sokan mondják, a hegymászás egyéni sport. Hát nem, ez csapatjáték! Bárki

jut fel, a siker közös. A többiek szurkolnak nekem, hogy akár egyedül is elérjem a csúcsot.

– *Milyen ember a Hópárduc? Tiszteletre méltó küzdő, a kitartás jelképe, vagy egy ragadozó, a csúcsok leigázására törengő megszállott?*

– Leginkább olyan ember vagyok, aki a természetben nagy célokat lát, miközben tiszteli. A hegy gyorsan a helyére tesz mindenkit. A hegyi embernek nem mentalitása a leigázás. A csúcsokat meghódítani kell, nem megtörni.

– *Azt mondják, a székelő embert a makacssága tartotta meg olyan sokáig a szabadságában. Ön székelő származású, ez a makacs vonás megvan, megmaradt Erőss Zsoltban?*

– Biztos maradt bennem valami belőle, leginkább a kitartás. De ha a makacs alatt azt értjük, hogy nem meggyőzhető, akkor én nem tartom magam makacsnak. Gyerekkoromban is csapatban dolgoztam, és ezzel felnőtt fejjel sem szakítottam, ez most is fontos számomra.

vgy

Magyarország legszebb lánya Kínába készül

Cserhádi Tamara nyerte a Miss World Hungary címet a TV2 Szépségkirálynő című show-műsorában. Az egyetemista lány a cím mellett autót, lakást és modellszerződést is kapott. A húszéves lány korábban megnyert egy tinédzser-szépségversenyt is.



Miss World Hungary (középen) és a két udvarhölgy

– *Miért indult el ezen a megmérettetésen?*

– 2009-ben már nyertem egy tini-szépségversenyt, csak pozitív tapasztalataim voltak. Indiában is voltam két hónapot modellként és nagyon megtetszett ez a világ. Elhatároztam, hogy a felnőtt kategóriában is szeretnék jól szerepelni.

– *Egy szép nőnek könnyebb érvényesülni az életben?*

– A külsőtől függetlenül is felvettek az egyetemre. Egy évig ki szeretném használni a szépségkirálynői címemet, de nem hiszem, hogy ezzel jobban lehetne érvényesülni.

– *Mit tanul?*

– Személyügyi szervező szakon folytatom tanulmányaimat, később pedig egy munkaügyi tanácsadó cégnél szeretnék HR-esként elhelyezkedni.

– *Most rengeteg emberrel fog találkozni, lehetősége lesz kapcsolatépítésre. Saját vállalkozásban nem gondolkodott?*

– Saját cég alapításán még nem gondolkodtam, de mindenképpen szeretném ezt a lehetőséget kihasználni, hogy minél több embert megismerjek. Egyébként régi nagy vágyam, hogy egy multinacionális cégnél dolgozhassak mint személyi szervező. Több ismerősöm is ebben a szakmában tevékenykedik.

– *Az iskolatársai és a családja mit szolt a győzelemhez?*

NO

Iszak Eszter: Elég a tanulásból!

A műsorvezető és modell, Iszak Eszter után minden férfi megfordul.

– Mostanában igyekszem nőiesebben és komolyabban öltözködni – mesélte nekünk Iszak Eszter. – Míg régebben az egyszerű, minta nélküli nadrágokat és felsőket, a lapos talpú cipőket tartottam a legideálisabb, legfiatalosabb viseletnek, ma már inkább felveszek egy-egy szép ruhát, hozzá illő magas sarkú cipővel. Most 24 éves vagyok, és az utóbbi időben

valóban kifinomultabban öltözködöm.

Eszter a tanulmányait sem hanyagolja el tennivalói mellett: – Jelenleg az államvizsgámra készülök, BA szakos PR-marketing hallgatóként, ez köti le minden szabad időmet. Utána egy időre elég is lesz a tanulásból. Most teljes erőbedobással a karrieremet szeretném építeni. Szeretem a műsorvezetést, szeretnék minél többet kihozni magamból.

Tóth Noémi

A Csak szex és más semmi szerelmespárja ismét együtt játszik

Schell Judit: Végre együtt leszünk

Visszatért a színpadra Schell Judit. A színésznő februárban adott életet harmadik gyermekének, Borinak, azóta most először játszik főszerepet, mégpedig az „Esküvőtől a válóperig” című darabban. Partnere Csányi Sándor lesz, aki nem hódítóként, inkább egy félszeg férjként mutatkozik be a bohózatban. Schell Judit életébe nemcsak a dolgos hétköznapiok tértek vissza, hanem külföldön tanuló tinédzser fia is.

– *A Thália Színháznál kapott szerződést, ahol korábban nem voltak állandó színészek...*

– A színháznak most sincs önálló társulata, de több munkára leszerződünk. A darabok mellett az MTVA-val is kötött szerződést a színház, a jövőben a rádióknak és a televízióknak is fogunk felvenni tévéjátékokat. Emellett, ha marad időnk, más színházban is játszhatunk.

– *A Thália Színház első saját darabja, az Esküvőtől a válóperig című vígjátékban ismét Csányi Sándorral alkotnak egy párt. Nem fél, hogy*

a nézők a nagy sikerű „Csak szex és más semmi” film folytatását látják a darabban?

– Nem hiszem. Az említett film óta valóban nem dolgoztunk együtt, de most teljesen más karaktereket játszunk, a mostani darab egy századfordulós házaspár életét mutatja be. Az eljegyzés előtti napon kezdődik a színdarab, ami nyolc-tíz évet ölel át. Egy feleségről szól, aki próbálja megélni a mindennapjait a férjével, miközben groteszk helyzetekbe keverednek.

– *Négy hónapos a kislánya, hogyan tudja össze-*



Schell Judit és Csányi Sándor újra egy pár lesz a színpadon

egyezettetni a munkáit az anya teendőivel?

– Az Úri murit nemrég vettem vissza, ezt pont meg tudom oldani, mert este nyolckor lefekszik a gyerek, nekem meg elég fél kilenc-re beérnem a színházba. Az újabb színdarab esetében részben a családom biztatott, mondták, hogy vállaljam el.

– *Három gyermeke van, úgy tudom, hogy a legidősebb fia, László Olaszországba ment tanulni.*

– Laci nonsokára visszatér Magyarországra, és még nem döntötte el, hogy ősszel visszamegy-e Olaszországba. Most együtt van a család, és nagyon jól érezzük magunkat.

– *Anyaként hogy viseli, hogy ilyen messze él a gyermekétől?*

– Nagyon rosszul! De ha a gyermekem jövőjét és lehetőségeit tartom szem előtt, akkor engednem kell. Akkor teszek vele jobbat, ha nem szorítom magamhoz, nem szeretném azt, hogy azon kapja magát huszonöt évesen, hogy nem tud semmit. Ha látnám rajta, hogy rosszul érzi magát, akkor nem erőltetném, de a fordítottját látom.

– *Most itt vannak a kicsik, ha ez némileg kárpótlást nyújt...*

– Kétségtelenül lekötik az időmet. Nyáron ráadásul mind az öten együtt leszünk, ez a legjobb felállás.

NO

A szemén látszik, hogy Karinthy?

Karinthy Márton három hónapja boldog nagypapa. Azért imádkozik, hogy a kis Jankának legyen humora, és úgy tűnik, a szemében már benne van a „Karinthyság”. A nagypapa igyekszik megfelelni saját tehetségének, fejleszti a színházát, és hogy legifjabb utódja egy szebb világban nőhessen fel, igyekszik értéket közvetíteni a közönség felé.

– *Folyamatosan fejleszti a színházát, akadémiát működtet, könyvet ír – a név kötelezi erre?*

– A családomban mindenre jellemző a megfelelni akarás, de nem a világnak, hanem a saját tehetségének. Karinthy Frigyes erről verset is írt, Számadás a

tálatomról címmel. Arról nem tehet az ember, hogy milyen tehetséget kapott, de azzal el kell számolnia, különben üres az élete. Nekem ez adatott. Most jöttem meg Franciaországból, a párizsi Magyar Intézetben egy csodálatos Karinthy-est volt, Frici-, Cini- és Marci-írárok

franciául. Elindult egy Karinthy honlap is franciául, ez talán valamiféle megindulás lesz a világ felé.

– *A könyvében mindent kiírt magából?*

– A Karinthysággal kapcsolatban igen, és sok más csatornát megnyitott. De van még bennem mondandó, ha lesz időm, fogok még írni.

– *Mekkora bátorság kellett ahhoz, hogy őszintén beszéljen a családjáról?*

– Az irodalom a biblia óta tabudöntögetés. De a könyvemnek nem az volt a célja, hanem az őszinte szembenézés. Ez a megtisztulás és továbblépés záloga.

– *A lánya hogy áll ezzel?*

– Ő most anya, az unokám, Oláh-Karinthy Janka most 3 hónapos. Azt hittem, jobban megviseli majd a lányomat ez a helyzet, de úgy látom, ez számára egy igazi kiteljesedés. Én pedig nagypapa vagyok és kavarognak is bennem rendesen ezzel kapcsolatban a gondolatok: valami folytatódik, az élet egy csoda, a gyerek pedig felelősség. Ránéztem a kicsire és az jutott az eszembe, amit Madách Imrénél mond Lucifer: „Minden újszülött Messiás, csak későbbben fejlődik a szokott pimasszá”. Az

emberben ott van minden lehetőség, hogy egy csoda lesz, egy zseni, de az is, hogy nem sikerül az élete és tragikus ronccsá válik, vagy gonosz lesz.

– *Vannak karinthys vonásai a kislánynak?*

– Nem tudom eldönteni. Volt, aki azt mondta, hogy a szemében benne van a humor és a gúny, és nagyon figyel mindent. Ezek karinthys vonások. Azért imádkozom, hogy legyen humora, mert akinek nincs, annak az élete szörnyű.

szd



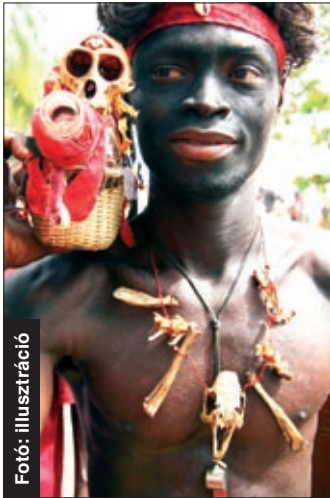
Janka szemében látszik a „Karinthyság”



Karinthy Márton boldog nagypapa

Esőcsinálást és szerelemkötést is vállalnak a törzsi doktorok A bábuszurkálás teljesen hatástalan?

Akuma Abudy Afrikából érkezett hazánkba, évek óta Budapesten él. A nigériai férfi egy törzsi doktor családban nőtt fel, jól ismeri a vudu titkait: tudja, hogyan kell szeretmet kötni és esőt csinálni, vagy hogyan érhetünk el előléptetést a munkahelyünkön. Szerinte azonban Európában nem működik ez a fajta varázslat, bár sokan próbálkoznak vele. Akuma emiatt nem is engedte magát lefényképezni, nem szeretné, ha bántanák a kóklerek.



Fotó: Illusztráció
A speciális csomag a törzsi doktorok esőcsinálószerartásának része

– Amit mi tudunk a vuduról itt Európában, az elég ijesztő.
– Van jó és rossz vudu. A jó a fejlődésedet szolgálja, a rossz viszont nagyon veszélyes. Ha mondjuk, szeretnéd, hogy előléptessenek a munkahelyeden, akkor találkozni kell a törzsi doktorral, aki az erdő kincseivel fog segíte-

ni, állatokkal, növényekkel. Ha erős akarsz lenni, mert tudod, hogy kihívások előtt állsz, vagy harcolnod kell, akkor oroszlanujjat vagy oroszlánfejet adnak neked.
– Az előléptetési varázslat és a szerelem mesterséges kialakítása jó vagy rossz?

Csirkevér és körömdarabok

A vudu Haitiről eredő misztikus vallás, amely az elhurcolt rabszolgákkal került át Amerikába. A legtitokzatosabb istenhitek egyike, titkos rítusait csak a beavatottak ismerik. Rituális szertartásai legismertebb kellékei a vudubabák, amelyeket különböző zsiradékokból, faggyúból, fából vagy rongyból készítenek, ebbe kerülnek a varázserejűnek tartott adalékok: a befolyásolni kívánt személytől származó hajszálak és körömdarabok, gyógyfüvek, csirkevér.

– Ha erőt, hatalmat kérsz, az mindig jó. A szerelmi ügyek már nehezebbek, mert bár az egyiknek nagyon jó lesz, de a másik szinte elveszti az esztét. A vudu hatása alá került személy nem tudja, mit miért cselekszik. A vudu repülni is megtanít.

– Hogyan?
– Van Afrikában egy madár, ami szinte sosem tartózkodik a földön, mindig repül, ezért nagyon nehéz lelőni. Havalki sérthetlenné akar válni, átváltoztatják madárrá. Nem fizikailag, hanem lelkiileg kapja meg azt az erőt és tudást, hogy sose lehessen neki ártani.

– Mivel szoktak még a doktorhoz fordulni?

– Például, ha nem sikerül a családalapítás, mert a nő nem esik teherbe. Ilyenkor elviszik egy folyóhoz, ahol egy főzetet készítenek kókuszából és különböző gyógynövényekből, megfürdetik vele, majd gyógyított kap és hamarosan gyermek születik. Esőt is szoktak kérni...

– Azt hogyan kell csinálni?

– Van egy speciális fa, amit meghántolunk és összetörünk, teszünk bele aligátorborsot, oroszlán szívét, nagyon sokféle növényt,

egy kis csomagot készítünk belőle, fekete zsinórral kell átkötni és fellógatni. Közben alkoholt veszünk a szánkba és elkezdjük az ég felé prűszkölni, miközben a doktor azt kántálja: „Azt akarom, hogy essen az eső!” És az ég nagyjából fél óra után feketedni kezd.

– Ez a mai napig így megy?

– Persze, bár a fiatalok sok mindenben változtatnak. A legtöbbjük áttért a keresztény hitre, a papok szerint pedig a vudu nagyon káros. De hát ez Afrika csodája, az én nagyapám is híres törzsi doktor volt, ebbe nőtem bele, még ha nem is gyakorlom a vudut, de nem lehet belőlem kiirtani. Csak én már látom, hogy vannak nagyon káros és veszélyes részei.

– Hogyan tudom kivédeni, hogy engem ne vuduzzon meg senki?

– Magyarországon nem fenyeget ez a veszély. A vuduhoz olyan alapanyagok kellenek, amiket itt nem lehet beszerezni, épp ezért klasszikus vudu doktorok nem is igen működnek Európában. A babák szurkálása még nem vudu, és nem kell félni, nem is lesz semmilyen hatása!

szd

Károly herceg a magyar rokonoknál



Károly herceg imádja Erdélyt

Zalánpaták egy 150 lakosú falu a székelyföldi Kovászna megyében. A település annyira elvarázsolta Károly walesi herceget, hogy több házat is vásárolt, és példának állítja a települést az egész világ számára.

Erzsébet királynő fia, Károly herceg 2008-ban vásárolta első házat az erdélyi Zalánpatákon, mert beleszeretett a környezetbe. – Ez Európa utolsó szeglete, ahol az ökoszisztéma háborítatlan. Sokat tanulhatnánk Erdély ezen szegletétől, ahol az emberek pusztítás nél-

kül együtt tudnak élni a természettel – fejtette ki a brit trón váromnyosa, hozzátéve, hogy „Románia legjobb exportterméke Erdély”. Zalánpaták felemelkedésén dolgozik Gróf Kálnoky Tibor, aki néhány éve költözött vissza ősei egykori birtokára. – Szerintem az tetszett meg Károly hercegnek, hogy az emberek teljes harmóniában élnek a környezettel – mondta a magyar főnemes egy riporter kérdésére. Az angol herceg felmenő ágon egyenes ági rokona a kőröspataki gróf Kálnoky Bálintnak, aki a mai Zalánpaták helyén, Egyedmezején alapított üvegutatót a XVII. század derekán. A herceg ott jártakor lerőta tiszteletét a közös ős, Rhédey Claudia erdőszentgyörgyi sírjánál. Károly herceg számára egy régi épületből rusztikus lakosztályt, vendégházat varázsoltak, melynek gerendáján három címer látható: az angol királyi családé, a Rhédey címer és a Kálnokyaké is. – Erdélyben az időtlenséget szeretem a legjobban – fejtette ki egy riporternek a brit trónörökös.

szd

Dzsudzsák Balázs nem fél az orosz fővárosban Moszkvában lassú a közlekedés

Tiszta Amerika ez a Moszkva, mondja Dzsudzsák Balázs, a 19 millió eurós, azaz 5,9 milliárd forintos futballista. A 26 éves játékos pontosan egy éve él az orosz fővárosban, amelyet rémisztően drágának és felfoghatatlanul zsúfoltnak tart. Százötven négyzetméteres belvárosi lakását legfőljebb a menedzserével és barátaival osztja meg, se magyar, se orosz lány anynyira még nem férközött a szívébe.



Dzsudzsák Balázs nem fél

– Belakta már a hatalmas, tízmilliók metropoliszt?
– Ugyan. Tényleg elképesztően nagy város Moszkva. Amihez sosem fogok hozzá szokni, az a kellemetlen forgalom, az óriási dugó. Igazából édes mindegy, nappal van vagy éjszaka, hétköznapi vagy hétvége, olyan nincs, hogy az ember húsz-harminc perc alatt ott legyen valahol. Órákban kell mérni az odajutást.
– Megnézte már a város nevezetességeit?
– Hogyne, kimentem a Vörös térre, a klub elintézte, hogy bejussak a Lenin-mauzóleumba. Hajókiránduláson is voltam, sőt, a Kreml-palotá-

ban nézhettem meg a Cirque du Soleil show-ját.
– Útikönyvből választott?
– A csapatnál dolgozó tolmácsra hallgattam, ő ajánlotta, mit nézzek meg. Aztán amikor kijöttek a barátok, együtt elmentünk.
– Sokat hallani Moszkva rossz közbiztonságáról, a nagy szegénységről. Ha innen nézzük, lehet félnivalója, Ön egy – szó szerint – értékes ember...
– Én itt Moszkvában a rossz közbiztonságnak nyomát sem fedeztem fel. Sőt, minden utcasarkon egyenruhás rendőr áll, ha nem irányítja a forgalmat, akkor is ügyel

a rendre. Igaz, én elsősorban a belső városrészben mozgok, ott mindenki biztonságban érzi magát. Hogy kijebbi mi a helyzet, azt nem tudom. Biztosan sok a szegény, mert elképesztő a drágaság, és ahogy hallottam, az emberek zöme nagyon keveset keres.

– Tehát nem fél egyedül kimeenni az utcára?

– Nem, nincs bennem rossz érzés, se félelem. Többször metróztam egyedül. Néha jobb is, mint órákig ücsörögni a dugók valamelyikében.

– Milyenek a moszkvaiak?

– Elsőre kissé furának találtam őket, zárkózottak. Mint ha lenne bennük valami félsz, egyáltalán nem nyitottak. Ha szeretnék valamit megkérdezni bárkitől, szinte meg kell érintenem, mert a pusztaszóra meg sem állnak, oda se bagóznak. Később persze megnyílnak, kedvesek és segítőkészek, de nem akaszkodnak rám.

– Felismerik?

– Inkább a kávézóknál, éttermekben ismernek fel, az utcán kevésbé. De előfordult már, hogy aláírást meg közös fotót kértek.

HT

Gina Lollobrigidának jósol Morvay Kendra

Morvay Kendra látó és író szerint Gina Lollobrigida udvarias, rokonszenves, de meglehetősen távolságtartó személyiség. A jósnő az Operabálon barátkozott össze az olasz divával, ráadásul az este olyan jól sikerült, hogy a világhírű olasz színésznő elkérte Kendra elérhetőségét és azóta is tartják a kapcsolatot. A színésznő soha nem kommentálja a jósnő tanácsait, csak csendben végighallgatja.

Morvay Kendra bankár barátját kísérte el a bálra, ahol a sors hozta össze a két nőt. – A kormánypáholyba voltunk meghíva. Az egyik asztalnál ült Lollobrigida az olasz nagykövettel. A szünetben hoztam szólt a művész, egy politikusnő felől érdeklődött. Így kezdtünk el beszélgetni – emlékezett vissza Kendra, akitől Gina Lollobrigida megkérdezte, hogy mivel foglalkozik. – Elárultam, hogy jósnő vagyok és könyveket írok. Ekkor felcsillant a szeme, és elkezdett mesélni. Rómában az egyik lakásából nagyon szeret kinézni, mert esténként égnek a gyertyák és a jósnők az utcán jövendölnek a turistáknak, nagyon szereti ezt a hangulatot. Kérdezett rólam, mondtam, hogy én nem az utcán jósolok, Amerikában tanultam. Kiderült, hogy Sylvester Stallone anyukáját, Jackie-t mindketten jól ismer-

jük – mondta a látónő, akit ezután az asztalához invitált a színésznő. Bő tizenöt percen keresztül beszélgettek, majd Lollobrigida elkérte a magyar jósnő telefonszámát. – A találkozás után másfél hónappal felhívott telefonon, és megkérdezte, hogy vetnék-e kártyát neki. Feltett egy kérdést, amire adtam egy választ, majd tíz nap múlva kaptam egy kis csomagot, ami-ben volt egy szép szoknya, egy felső és egy hozzá illő tásk. A következő hívásakor felvettem, hogy beszélhetünk interneten keresztül is. Azóta időnként beszélgetünk, az utóbbi időben leginkább az egészsége foglalkoztatja – mondta Kendra. A jósnő szerint Gina Lollobrigidának vannak apró csalódásai, viccesen szokta mondani, hogy most éppen keserű csokoládét eszik. – Mikor bánatos, gyakran nyúl csokoládéhoz, soha

nem mondja ki az érzéseit, mindig burkoltan fogalmaz. Nem szokott tanácsot kérni, de én mindig adok neki, mert a Tarot tanácsadó kártya, én pedig továbbítom neki a kártya üzenetét. Mindig megköszöni. Nagyon udvarias személy, általában esti órákban beszélünk, az első kérdése, hogy „hogyan vagy?”, majd rátérünk órá. Általában magamtól ajánlom fel, hogy megnézzük a kártyát, fizetséget soha nem kértem tőle – mondta Kendra, aki elárulta: Lollobrigida nem egy bőbeszédű nő, mindig türelmesen végighallgatja a tanácsokat, majd olvasul elköszön. – Az ember azt gondolná, hogy ő egy vidám, csevegős és gondtalan ember, pedig nem az. Sokkal inkább egy csöndes, szemlélődő, halk szavú és szerényen viselkedő ember, aki felettébb rokonszenves. Van benne egy kis tartózkodás. A magánéletéről sem beszél, mikor mondtam neki, hogy egy fiatal szerelmet látok kialakulni az életében, csak egy sejtelmes mosolyt ejtett meg. Később az újságokban olvastam, hogy férjhez ment.

Nagy Orsolya

VÁROSHÁZI ESTÉK 2012

Tóth Péter zongoraestje

A ma már nemzetközi elismertségnek örvendő, fiatal művész, *Tóth Péter* 11 évesen kezdte a zongorázást 1994-ben, s ekkor iratkozott be a békéscsabai zeneiskolába. Pályája gyorsan ívelt felé: 2001-ben megnyerte a budapesti Liszt Ferenc Nemzetközi Zongoraversenyt, a következő években koncertezett Ausztriában, Oroszor-

szágban, Franciaországban, Hollandiában, Németországban, Svájcban, Dél-Koreában és Japánban is. 2009-ben ösztöndíjat nyert az Egyesült Államokba. Tóth Péter vendégeként lépett színre városunkban a világszerte ismert *José Pablo Quesada*, Costa Rica egyik legnevesebb zongoraművésze.



Tündéri bohóckodás várta a kicsiket

Ingyenes előadásra várta a Városházi Esték közönségét *Évi* tündér és *Jimmy* bohóc. Az interaktív gyermekműsorba az ifjú közönséget is bevonták a szereplők, de nyugodtan elmondható, hogy a szülők rekeszizma it is megtornáztatták a bohócok.

A már jól ismert gyermekdalok mellett *Évi* tündér és *Jimmy* bohóc saját szerzeményeit is előadta. Ez az este kicsiknek és nagyoknak egyaránt a felhőtlen szórakozásról szólt, igazi családi programon vehettek részt mindazok, akik eljöttek a városháza udvarára.



A musical és a szerelmesek

Szerelmes musicalek a musicalek szerelmesek címmel hirdették meg a Városházi Esték keretében azt a programot, melyben világlágerek, s a Jókai színházban korábban bemutatott darabok dalai csendültek fel. Az este során az *Aida*, a *Monte Cristo* grófja, a *Robin Hood*, a *Hair*, a *Jézus Krisztus*

tus, szupersztár és a *Kabaré* című musicalek legismertebb számai hangoztak el. *Fésűs Nelly*, *Vastag Tamás*, *Szomor György*, *Gubik Petra*, *Liszi Melinda*, *Gerner Csaba* és a többiek két felvonáson keresztül szórakoztatták a Városházi Esték közönségét. A zenét a *Ruff Tamás* vezette csapat szolgáltatta.



Magdaléna „viharos” sikere

A Városházi Esték nyitókoncertjét az eső sem moshatta el

Szó szerint viharos sikert aratott a városháza udvarán *Rúzsza Magdi*. A fiatal, ám annál népszerűbb énekesnő önálló estjével, zsúfolásig telt nézőtér előtt kezdődött meg az ide Városházi Esték.

Eleinte még a füllesztő hőségben pihegett az ünneplőbe öltözött közönség. Akkor még nem sejtették, hogy hosszú éjszaka áll előttük, ami a kulturális élmény mellett egyéb izgalmakat is magában rejt... *Herczeg Tamás*, a Békéscsabai Kulturális Központ igazgatóhelyettesének köszöntője után *Vantara Gyula* polgármester nyitotta meg az eseményt:

– A városháza idén is kártarta kapuit a kultúra előtt. Büszke vagyok arra, hogy a szervezők ilyen változatos és igényes művészeti kínálattal várják az érdeklődőket, ezzel is bekapcsolva városunkat az ország kulturális életébe – mondta *Vantara Gyula*.
– A Városházi Esték sikere immár 1998 óta azt bizonyítja, hogy az emberek a kereskedelmi tévék, az internet nyomása ellenére is igénylik a színvonalas, valóságos, színházi élményt – fogalmazott a polgármester megnyitóbeszédében.
Rúzsza Magdi ezen az estén *Magdaléna* történetét



Rúzsza Magdi és a zenekar az esőben az átjáróban folytatta az előadást

mesélte el prózában és dalban. Monológjaiban említést tett gyermekkoráról, szólt a háború borzalmairól, álmairól, majd azok megvalósulásáról.
Még feléhez sem ért az önálló est, amikor a színpad felett gyülekező felhőkből hullani kezdett az eső, s baljósan felerősödött a szél is. Nem úsztuk meg a nyári zivatart. A szervezők szünetet rendeltek el, majd *Rúzsza Magdi* és tíztagú zenekara a városháza két udvarát összekötő átjáróban folytatta az előadást, a közönség

pedig az árkádok alá húzódva hallgatta a dalokat.
Néhány szám elhangzása után elvonult a vihar, s az ott lévő legnagobb öröme az eredeti helyszínen folytatódott *Magdaléna* története. (A szervezők és segítők pillanatok alatt letörölték a vizet a székekről, használhatóvá tették az elázott színpadot, láthatóan uralták a helyzetet.)
Alig néhány hely maradt üresen a nézőtéren, ez is azt mutatja, hogy a közönség tagjai közül csak kevesen hagyták ott az előadást, a

nagy többség kitartóan várta kedvencét. *Rúzsza Magdi* és zenészei pedig mindezt egy éjfélig tartó, igényesen megszerkesztett előadással hálálták meg, melyben régi és új dalok egyaránt szerepeltek.
A Városházi Esték idei nyitóprogramján a szervezők és a közönség soraiban ülők is tanúbizonyságot tettek arról, hogy Békéscsabán igénylik és szeretik a kultúrát, s egy jó színházi élményt nem ronthat el egy hirtelen jött nyári zápor.

Gajdács Emese

Csabai Szalon tizenkettő

Amikor legújabb verseskötetembe gyűjteményem kincsei közül a *Salon de Tokyo* reprodukciós anyagából válogattam illusztrációkat, arra gondoltam: illő lenne a következőkben a *Csabai Szalonokból* válogatni, mely kiállítások a Városházi Estékhez csatlakoznak, idén tizenkettedik alkalommal. Volt már *Szalon* az egykori ifiházban és másutt is, most az *Andrássy Úti Társaskörben* nyitotta meg *Szente Béla*, a békéscsabai kulturális központ igazgatója.



Nyitott gondolatok és képekké formált szavak álltak előttünk arról, hogy szeretet, hogy barátság, hogy csabai-ság, hogy íme, egy város és festői miként kötődnek egy nagy, nyári műsorfolyamhoz, a Városházi Estékhez. Órákat lehetne eltölteni ebben a Szalonban, és feljegyezni magunkban, hogy (talán) *E. Szabó Zoltán* festménye, a *Panoráma* a legtöbb, amit a szeretetről és a barátságról egy festő elmondhat, miközben itt van *Csendes Ferenc*

és *Szeverényi Mihály* is, az előbbi *Aranymetszése* a száz év előtti *Élővíz* partját idézi, de lehet, hogy a tegnapelőtti; *Szeverényi Hajnalka* pedig a fény érkezését, vagy a mi érkezésünket e város házai közé, ami a szülőváros szeretetét is jelentheti tisztán, egyszerűen.
Tizennyolc festő húsz képe: most ez a tizenkettedik *Csabai Szalon*. Könnyű sóhajtasok és színes örömök a városról, az emberekről, akik itt laknak, élnek. *Virág Éva*, *Lonovics László* (*Gótika* című festménye mintha a hely titkait keresné), *Sallai Lajos*, *Várkonyi János* (*Régi fogadója egy valamikori nagy élet álma? öröme? vagy éppen elmúlása*), *Gombos Ildikó*, *Hevesi Krisztina* és a többiek is ezt festik. Jövőre talán még többen lesznek. Végül: az idei *Szalon*-díjat *Holó Hóbel László* festőművész vehette át. Gratulálunk.

Sass Ervin

Kalmár Zsolt elköszönő kiál(lí)tása

Irreguláris módon, december elseje helyett félévkor, június végén ült és állt össze a városháza udvarán a 10. *Csabai Fotószeánsz*. A jubileumi tárlat *Nyári Attila* fotográfus – *Akcentus*, valamint *Kalmár Zsolt* képi gondolkodó, a szeánsz ötletgazdája – *Érzelmim szabálytalan sokszöge* címmel nyílt meg. A két arc stafétát cserélt, ugyanis *Kalmár* a nyáron elköltözik Csabáról.



Nyári Attila, Herczeg Tamás és Kalmár Zsolt

Az utóbbi időben számtalanszor láttam *Kalmár Zsolt*it, ahogy lógó orral szelte a belvárost. Az örök vidám srác, akit Debrecenből bő három évtizede a szíve húzta ide, hogy tudat alatt ébren tartsa az elménket, láthatóan kiszorult. De honnan is?
A nyolcvanas években játszott dekameront *Herczeg Tamással* és *Berényi Nagy Péterrel*. Miközben a főszuln leszakadtak a csillárok az előadásain, a doktori diszsertációját az emberarcú

szocialista vezetők azzal az indokkal adták vissza a kezébe: „ehhez maga még túl fiatal”.
Ezt követően többször megsínylette a korok és ideológiák nélküli értelmiségi csapdát: butább emberek próbálták mozgásterét körberajzolni. Zsolt felesége a fővárosban talált munkát, így ismét a szívére hallgat.
A következő fotószeánsz felelőse *Nyári Attila* lesz, de az már egy másik történet.

Such Tamás

Hetedikesek határtalanul



A Jankay iskola diákjai a Vajdaságban jártak

A békéscsabai Jankay Tibor Két Tanítási Nyelvű Általános Iskola ötven hetedik évfolyamos tanulója a „Határtalanul!” program keretében tanulmányi kiránduláson vett részt, amely a „Viharsarokból a Délvidékre történelmi nyomkeresés” címet kapta.

Az utazás célterülete a Vajdaság volt. A felkeresett természeti, történelmi, kulturális helyszínek: Szabadka,

Zenta, Újvidék, Pétervárad, Bajmok, Fruska Gora Nemzeti Park és Bácskossuthfalva voltak. Felejthetetlen perceket töltöttek a kishegyesi Ady Endre Kísérleti Általános Iskola tanáraival és tanulóival, betekintést nyertek az iskola életébe, majd közös főzéssel és daltanulással zárták a programot. A Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt. 1 048 200 Ft-tal támogatta az utazást.

PÁLYÁZATI FELHÍVÁS!

Békéscsaba Megyei Jogú Város Önkormányzat tulajdonában álló szociális helyzet alapján bérbe adható lakásban történő elhelyezésre

Pályázható bérlakások:

- Békéscsaba, Teleki u. 3. szám alatti 2-es lakás (egyszobás, összkomfortos, 33 m² alapterületű, a bérleti díj összege: bruttó 8712 Ft/hó),
- Békéscsaba, Franklin u. 237. (egyszobás, komfortos, 33 m² alapterületű, a bérleti díj összege: bruttó 7359 Ft/hó)

A pályázat részletes feltételei a www.bekescsaba.hu internetes oldalon tekinthetők meg.

Pályázattal kapcsolatos információk, valamint pályázati nyomtatvány igénylésének és leadásának helye:

Polgármesteri Hivatal, Szociálpolitikai Osztály
Békéscsaba, Szabadság tér 11–17. II. 11-es iroda.
Telefonszám: 452-252/4019-es mellék.

A formanyomtatvány a [www.bekescsaba.hu/pályázatok](http://www.bekescsaba.hu/palyazatok) menüpontról is letölthető.

A pályázat benyújtásának határideje: 2012. július 26. 12.00 óra.

A pályázatok elbírálásának várható időpontja: az Egészségügyi, Szociális és Lakásügyi Bizottság 2012. szeptember hónapjában tartandó soros ülése.

HIRDETÉS

Békéscsaba Megyei Jogú Város Önkormányzata árverésen kívánja értékesíteni a következő ingatlanait

Békéscsaba, Franklin utca, Báthori utcák mellett található 9 db építési telkét

Helyrajzi számok:

- 20552/68 hrsz.-ú 1 db építési telek, terület 633 m²
- 20552/82 hrsz.-ú 1 db építési telek, terület 646 m²
- 20552/85 hrsz.-ú 1 db építési telek, terület 1029 m²
- 20552/69 hrsz.-ú 1 db építési telek, terület 774 m²
- 20552/71 hrsz.-ú 1 db építési telek, terület 776 m²
- 20552/72 hrsz.-ú 1 db építési telek, terület 632 m²
- 20552/73 hrsz.-ú 1 db építési telek, terület 626 m²
- 20552/74 hrsz.-ú 1 db építési telek, terület 619 m²
- 20552/75 hrsz.-ú 1 db építési telek, terület 612 m²

A telkek kikiáltási ára: Bruttó 3700 Ft/m².

A hirdetés részletes szövege a város internetes honlapján megtekinthető a városháza/polgármesteri hivatal/felhívások, hirdetésmények menüpont alatt.

Parlamenti látogatás

A Lencsési iskola 2/b osztályos tanulói, a tanító nénik és néhány szülő a tanév vége felé budapesti osztálykiránduláson vett részt. A programban szerepelt az Országház meglátogatása is, amely *Vantara Gyula* polgármester, országgyűlési képviselő segítségével vált valóssággá.

Miután megérkeztünk az Országház elé, Vantara Gyula elénk jött, hogy bekísérjen bennünket a gyönyörű épületbe. A bejáraton szigorú ellenőrzésen estünk át, majd az épületben egy idegenvezető kalauzolt bennünket. Felemelő érzés volt a saját szemünkkel látni a sokunk által csak televízióból ismert Országházat,

a gyerekek is elkerekedett szemmel, csodálkozva figyeltek. A parlamenti séta során megnézhattuk a Szent Koronát és a jogart, de az Országház gyufaszálakból készült makettjét is.

Éppen ülészetek a képviselők, így nem juthattunk el mindenhova, de így is felejthetetlen élmény volt felnőttnek, gyermeknek egyaránt. Utunk végén Vantara Gyula elköszönt tőlünk, és még képeslapokkal is kedveskedett a gyerekeknek.

Az osztály nevében köszönjük Békéscsaba polgármesterének, hogy lehetővé tette parlamenti látogatásunkat.

A szülők nevében: Dávidné Jova Ildikó



Vantara Gyula polgármester segítette az osztályt

PÁLYÁZATI FELHÍVÁS!

Békéscsaba Megyei Jogú Város Önkormányzat tulajdonában álló szolgálati lakásokban történő elhelyezésre

Pályázható bérlakások:

- Békéscsaba, Andrásy út 55–57. I. 6. (egyszobás, összkomfortos, 24 m² alapterületű, a bérleti díj összege: 7368 Ft/hó)
- Békéscsaba, Andrásy út 55–57. II. 14. (egyszobás, összkomfortos, 24 m² alapterületű, a bérleti díj összege: 7368 Ft/hó)
- Békéscsaba, Andrásy út 55–57. III. 20. (egyszobás, összkomfortos, 24 m² alapterületű, a bérleti díj összege: 7368 Ft/hó)
- Békéscsaba, Andrásy út 55–57. III. 22. (egyszobás, összkomfortos, 24 m² alapterületű, a bérleti díj összege: 7368 Ft/hó)
- Békéscsaba, Andrásy út 55–57. IV. 32. (egyszobás, összkomfortos, 24 m² alapterületű, a bérleti díj összege: 7368 Ft/hó)
- Békéscsaba, Andrásy út 55–57. IV. 36. (egyszobás, összkomfortos, 24 m² alapterületű, a bérleti díj összege: 7368 Ft/hó)
- Békéscsaba, Andrásy út 55–57. VI. 51. (egyszobás, összkomfortos, 24 m² alapterületű, a bérleti díj összege: 7368 Ft/hó)
- Békéscsaba, Lepény Pál u. 3. fszt. 2. (másfél szobás, összkomfortos, 40 m² alapterületű, a bérleti díj összege: 19 600 Ft/hó)
- Békéscsaba, Lepény Pál u. 3. I. 5. (másfél szobás, összkomfortos, 40 m² alapterületű, a bérleti díj összege: 19 600 Ft/hó)
- Békéscsaba, Lepény Pál u. 3. II. 8. (másfél szobás, összkomfortos, 40 m² alapterületű, a bérleti díj összege: 19 600 Ft/hó)

A pályázat részletes feltételei a www.bekescsaba.hu internetes oldalon tekinthető meg. Pályázattal kapcsolatos információk, valamint pályázati nyomtatvány igénylésének és leadásának helye: Polgármesteri Hivatal, Szociálpolitikai Osztály, Békéscsaba, Szabadság tér 11–17. II. 11-es iroda. Telefonszám: 452-252/4019-es mellék.

A formanyomtatvány a [www.bekescsaba.hu/pályázatok](http://www.bekescsaba.hu/palyazatok) menüpontról is letölthető. A pályázat benyújtásának határideje: 2012. július 26. 12.00 óra. A pályázatok elbírálásának várható időpontja: Az Egészségügyi, Szociális és Lakásügyi Bizottság 2012. szeptember hónapban tartandó soros ülése.

Segítség az utcán élőknek



A program célja a hajléktalanok visszavezetése a társadalomba

Negyvennyolcmillió forintot nyert az Egyensúly AE Egyesület és a Békéscsabai Kistérségi Életfa Szociális Szolgáltató Központ azon a pályázaton, amelyet hat hónapos ciklusokban valósítanak meg 2014. május 31-éig.

A „Belép(ő)” elnevezésű pályázatról Nagy László projektmenedzser elmondta, hogy két célcsoport számára kínál komplex társadalmi reintegrációt: egyrészt a már legalább egy éve az utcán élő hajléktalanoknak és a legalább harminc napja hajléktalan intézményrendszerben regisztráltaknak.

A komplex program célja a célcsoportok visszavezetése a társadalomba, a munka

világába. Számos képzésen és különböző tréningeken, személyiségfejlesztő és kommunikációs képességeket javító foglalkozásokon vehetnek részt a hajléktalanok. Azok, akik vállalják a tréningeken való részvételt, napi kétezer forintos ellátásban és napi egyszeri meleg étkeztetésben is részesülhetnek. Ciklusonként mintegy harminc résztvevőt kívánnak bevonni a projektbe, és huszonnégy főt a képzésekbe is, tizenötön pedig lakhatási támogatásban részesülhetnek havi negyvenezer forint erejéig. Az érintettek részt vehetnek egészségnapon, kiránduláson, és az önkéntes munka is nagy szerepet játszik majd a programban.

Vándor Andrea

képtelenség? Média és rajzfilmes tábor

Ha érdekel a digitális fotózás, filmkészítés, riport, reklám, animáció, és szívesen megvalósítanád saját képi ötleteidet, akkor vár a **média tábor!** Tervezd meg saját figuráidat **rajzfilmes táborunkban**, és készíts filmet főszereplésükkel! Vége a **képtelenségnek!**

Szent-Györgyi Albert Gimnázium, Gyulai út 53-57.
Média: július 16-20-ig, rajzfilmes: július 23-27-ig.
Keress ránk az interneten!

www.ötletkerék.hu

Információ: 70/3385 771 70/4565 684

FELHÍVÁS!

Békéscsaba Megyei Jogú Város Önkormányzat Közgyűlése által adományozható **„Kiváló Szociális Munkáért”** kitüntetés javaslatlételére. Az adományozás módját, feltételeit és a kitüntetés pontos leírását Békéscsaba Megyei Jogú Város Önkormányzat Közgyűlésének a helyi kitüntetésekről szóló 20/2005. (VII. 14.) önkormányzati rendelete szabályozza.

A kitüntetés adományozható a szociális ellátásban a rászorulóknak segítségében kiemelkedő teljesítményt nyújtó személynek vagy közösségnek, aki (amely) a Békéscsabán élő nehéz sorsú emberekért szűkebb és tágabb környezetében végzett munkájáért kiérdemelte a megbecsültséget.

Évente legfeljebb egy kitüntetés adományozható.

A kitüntetés adományozására javaslatot tehetnek:

- Békéscsaba Megyei Jogú Város önkormányzati képviselői,
- a nemzetiségi önkormányzatok,
- a Békéscsaba Megyei Jogú Város Közgyűlésének Egészségügyi, Szociális és Lakásügyi Bizottsága,
- a Békéscsaba városban működő, a szociális ellátás területén tevékenykedő intézmények, illetve azok közösségei,
- a civil szervezetek.

A javaslatnak tartalmaznia kell:

- az ajánlott személy vagy közösség pontos adatait,
- az adományozás alapjául szolgáló tevékenység vagy alkotás részletes ismertetését, méltatását.

A javaslatokat 2012. augusztus 15. napjáig kell beküldeni a Békéscsaba Megyei Jogú Város Polgármesteri Hivatal Szociálpolitikai Osztályára (5600 Békéscsaba, Szabadság tér 11–17.). A kitüntetés odaítéléséről Békéscsaba Megyei Jogú Város Önkormányzat Közgyűlése dönt.

Győztek a Kemény fiúk

Magyar–román válogatott vízilabda-mérkőzés

Békéscsabán vendégeskedett a magyar vízilabda-válogatott a napokban. A Kemény fiúk az olimpiára készülve, 14–7-re győztek a román válogatott ellen.

Az Árpád fürdőben a magyar–román meccs előtti napon sajtótájékoztatót tartottak Kemény Dénesék. Mint megtudtuk, a magyar válogatott 2006 óta immár harmadik alkalommal vendégeskedett városunkban.

Kovács István, a román válogatott szövetségi kapitánya előljáróban elmondta, nagyon nagy dolog számukra, hogy most itt játszhatnak, hiszen nem volt biztos az olimpiai részvételük, így nem is jelentkeztek a felkészülést segítő tornákra. Kemény Dénes, a

magyar szövetségi kapitány újságírói kérdésre válaszolva elárulta, hogy a tengeren túli túrán nagyon erősen megdolgoztatta a fiúkat, e miatt most kicsit fáradtak, s feszült is a hangulat, hiszen egyelőre még nincs kijelölve a 13-as keret.

Kiss Tibor, városunk alpolgármestere kijelentette:

– Igazi sportünnepe ez a csabaiak számára annál is inkább, mert ez a mérkőzés az idén 100 éves Előre centenáriumának kiemelkedő eseménye lesz. Jó hangulatú meccsre, sok nézőre számí-



Igazi sportünnepe volt az Árpád-fürdőben

tunk, ezért is állítottunk fel egy mobil lelátót a medence mellett, mellyel már 1500–1600 embert is fogadhattunk ezen a rangos megméretetésen – mondta a sportért felelős városvezető.

A szerdai mérkőzésen az idén századik szülinapját ünneplő Előre sportklubról sem feledkeztek meg a házigazdák: Nemcsik Balázs, a Magyar Vízilabda Szövetség főtitkára emléklapot adott át Kiss Tibor alpolgármesternek, az Előre Centenáriumi Bizottság elnökének.

Az első gólunkat Madaras Norbert varrta be, amelyre egy gyors vendégválasz érkezett, de mindhiába – Baksa László csodásan hárított. A negyed egy Kásás-kapufával zárult (3–1), ezzel szemben a következő etap elején a klasszis irányító mintha kapott volna a teremtől egy szépítési lehetőséget, amivel élt is. A harmadik játékrészben a vendégcsapat egygólos baji (6–5) tornáztta fel magát, amelytől a Kemény legények kvázi megtálosodtak. A végeredmény: 14–7 a magyarok javára.

A lefújást követően, Vantara Gyula polgármester köszöntötte a mérkőzés legjobbjait: Dragos Stoenescut és Kásás Tamást.

Gajdács Emese
–Such Tamás

Előre, irány az NB I!

Négy-öt játékosal bővíülhet a keret

A július 1-jével megalakuló Békéscsaba 1912 Előre Futball Zrt. vezetőségének legfőbb célja, hogy a csapatot mielőbb a nemzeti bajnokság első vonalába juttassák – derült ki azon a sajtótájékoztatón, melyet az új tulajdonosok, a gazdasági és sportszakemberek tartottak a városházán.

Vantara Gyula polgármester előljáróban arra emlékeztetett, hogy a közgyűlés döntése értelmében a csabai kézilabda és labdarúgás háttérszervezeteként funkcionáló Békéscsaba 1912 Előre Kft. a továbbiakban csak a kézilabdáért lesz felelős. A most létrejövő zrt.-ben a Békés Drén Kft. 70, a város pedig 30 százalékos résztulajdonnal szerepel. Az önkormányzat az eddigi mértékben támogatja a focistákat, s a továbbiakban is rendelkezésükre bocsátja a Kórház utcai létesítményeket.

– Napjainkban egyre nagyobb szükség van a közös-

ségformálásra, az összetartozás érzésének erősítésére, a közös célok kitűzésére, élmények megélésére. Ennek jó eszköze a labdarúgás, ezért döntöttem úgy, hogy részt vállalom ebben – mondta el Barkász Sándor, a Békés Drén Kft. ügyvezetője.

A Békéscsaba 1912 Előre Futball Zrt. igazgatóságának elnöke, dr. Kovács Mihály kijelentette, céljuk, hogy az elmúlt háromévi munka eredményeként létrejött, átlátható gazdasági, jogi és pénzügyi viszonyok továbbra is megmaradjanak, a működést pedig biztos szakmai alapokra helyezzék.



Gera Imre, dr. Kovács Mihály, Vantara Gyula, Barkász Sándor és Pásztor József bízik a sikerben

– A rendelkezésre álló többletforrásokat három fő területre csoportosítjuk – ezt már Gera Imre, igazgatósági tagtól hallhattuk. – Erősíteni kívánjuk az edzői stábot, ezért Pásztor József szakmai igazgató mellé érkezik Dajka László vezetőedző, de tervezzük, hogy pálya- és kapusedzővel is kiegészül a stáb. A keret további 4-5 olyan játékosal bővül, akik azonnali erősítést jelentenek. Emellett olyan, eredményarányos premizálási rendszert szeretnénk kialakítani, ami kellően motiválja a csapatot – sorolta Gera Imre.

Végezetül Pásztor József beszélt arról, hogy öt-hat, a kezdőcsapatba való játékost szeretnének mielőbb szerződtetni. Hozzátette azt is, céljaik között szerepel, hogy itt tartsák vagy hazahívják a saját nevelésű, békéscsabai tehetségeket. – Nem könnyű feladat előtt állunk, hiszen visszakerülni jóval nehezebb az NB I-be, mint bent maradni. Fegyelmet munkával, összefogással igyekszünk elérni a célt, a szurkolókat pedig visszavárjuk a Kórház utcai pályára. Tudjuk, hogy ehhez jó játékra és sok gólr van szükség – hallhattuk a megújult Előre szakmai igazgatójától.

G. E.



Nyári napközis táborok

Idén két helyszínen várja a békéscsabai általános iskolás gyerekeket a nyári napközis tábor. Június 18-tól augusztus 10-ig a Lencsési Általános Iskola, június 25-től augusztus 17-ig az Erzsébethelyi Általános Iskola és a Jaminai Községi Ház ad helyet a táborozóknak. A két helyszínen többek közt játszóház, kézműves-foglalkozások, sportversenyek és meglepetésvendégek várják a gyerekeket. Mindkét intézményben nyolc héten át, munkanapokon 7.30–17.00 óráig tartózkodhatnak az általános iskolás gyerekek, az első osztályba beíratottaktól hetedik osztályig. A térítési díj – amely az évközi, iskolai térítési díjjal megegyező mértékű – magában foglalja a napi háromszori étkezést is. A tanévben kapott térítési kedvezmények a táborban is érvényesek, az iskolából hozott kedvezményre jogosító igazolás alapján. Jelenkezni az igényelt időpont előtti héten lehet a kiválasztott intézményben egyhetes időszakra.

Streetball a Szent István téren

Vida András: Ez egy nagyszerű játék

A kosárlabda a világ egyik legnépszerűbb sportja, érdekes, izgalmas látványos és szórakoztató. Az utcai kosárlabda népszerűségének titka maga a játék – mondta Vida András, a Békéscsabai Kosárlabda Klub főtitkára, a csabai utcai kosárlabdaverseny szervezője a június utolsó vasárnapján a Szent István téren zajlott streetballfesztiválon.

– Országosan húsz, Békéscsabán tizenöt éve szervezzük meg a streetballfesztivált. Nagyon örülünk, hogy az önkormányzat és a támogatók segítségével idén is megrendezhettük ezt a fontos eseményt, amely egyben a szezon zárása is volt. A kicsiktől a nagyokig számos korosztály versenyzett, emellett a kísézőprogramokkal is sikerült elérnünk, hogy igazi családi program legyen az utcaikosárlabda-fesztivál – mondta Tímár Ella.

Mint azt Vida Andrásról megtudtuk, több mint nyolcvan csapat érkezett. A legfiatalabbak 2000 környékén születtek, de egy-egy csapatban előfordult 2003-as, 2004-es születésű versenyző is. Zömmel tizenévesek és a húszas éveik elején járók jöttek, de volt 24–35 éves



Szezonzáró utcai sportfesztivál

korosztályú és 35 feletti kategória is, ez utóbbiban nem ritkán ötvenesek játszottak. Ezenkívül a Speciális Olimpiai Egyesület fiataljai négy csapattal kapcsolódtak a rendezvényhez, a támogatók – OTP, T-Mobile – csapatait is lehetett látni, eljött a kosárlabdaklub öregfiúk csapata, sőt erre a napra a kézilabdás lányok is kosarasokká váltak. Jöttek csapatok a megye, az ország több pontjáról, de három aradi és nagyváradi csapat is érkezett. A nap folyamán a

mérkőzések mellett a zsákoló- és dobóversenyek, bemutatók is nagy sikert arattak, és persze szinte mindenkinek jutott valamilyen meglepetés.

– A téren a felújítást megelőzően ez volt az utolsó nagyobb megmozdulás. Nostalgiaiával jöttünk ide, és reméljük, hogy ha elkészül a megújult Szent István tér, valamikor az átadás után ismét streetballal köszönhetjük majd – tette hozzá Vida András.

Mikóczy Erika

Világharmónia-futás

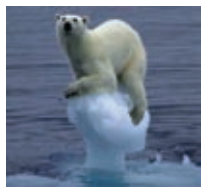


Hat földrészt száznegyven országában minden évben százazrek vesznek részt a Világharmónia váltófutásban, amelynek célja, hogy erősítse a nemzetek közötti barátságot. Ez a huszonöt éve rendszeresen megrendezett esemény az emberiség egyik legnagyobb civil kezdeményezése a békéért. A több ország futóiból álló csapat június huszonhetedikén járt Békéscsabán, a József Attila iskolában Kiss Tibor alpolgármester és táborozó gyerekek fogadták őket.

Centenáriumi verseny



A Tünde utcai sporttelepen nemzetközi súlyemelő verseny zajlott júniusban. Képünkön Kékegyi Henrietta



AZ A KRITIKUS 6 FOK

Különösen forró nyári napokon, amikor évszázados hőmérsékletrekordok dőlnek meg, sűrűn szóba kerül, hogy globális felmelegedést élünk meg.

A film, amit megnézünk, összegyűjti a tényeket, amikkel szembesülnünk kell, s próbálja kivetíteni, hogy milyen következményekre számíthatunk, ha egy-egy fokkal megemelkedik földünk hőmérséklete. A kritikus 6 fok cím arra utal, hogy 6 Celsius fok emelkedésnél már katasztrófális lesz bolygónk változása.

Hazánk területét is átalakítaná a felmelegedés, valószínűleg nagy része felsivatagossá válna. Azok az ember-milliárdok, akik mostani lakhelyükön a jövőben már nem jutnak vízhez, élelemhez, útra kelnek, s elözönlük a fejlettebb vidékeket, köztük országunkat, gyökerestül felforgatva életünket.

AZ A KRITIKUS 6 FOK

Szembesítő — Aggasztó - Gondolatébresztő

Nézzük együtt, beszéljük meg az

LMP filmklubban

(Petőfi u. 2.) július 13-án, pénteken 19.00 órától.



Gasztroturistákat vonz Csabára a Brill Bisztró

A francia GaultMillau étteremkalauzának magyar szerkesztőjétől, Molnár B. Tamástól vehette át Gabnai Csaba étteremtulajdonos azt az oklevelet, mely azt tanúsítja: a Brill Bisztró immár szakácssapkás hely lett.

A világ egyik legrangosabb, legismertebb étteremkalauza hazánkban eddig mindössze 27 egységet tartott érdemesnek erre a minősítésre, a Dunától innen pedig egyedül a Brill büszkélkedhet a szakácssapkával. Molnár B. Tamás elmondta, ez a rang azt mutatja, hogy a hely megbízható, magas színvonalon működik, bátran ajánlják mindenkinek. A GaultMillau tesztelői anonim módon, visszatérően ellenőrzik az éttermeket, s elsősorban a konyha, a szakácsok munkája alapján mondanak bírálatot. Fontos szempont, hogy a felhasznált alapanyagok frissek,

lehetőleg helyben termeltek legyenek.

Gabnai Csaba a tanúsítvány átvétele után feleségének, munkatársainak, barátainak köszönte meg a segítséget, s úgy fogalmazott, élete legnagyobb sikerének tartja a GaultMillau szakácssapkáját.

– Ezt az eredményt egy csapat tagjaként értem el, melynek részesei azok a helyi termelők, parasztgazdák is, akik jó minőségű alapanyagokkal látnak el minket. Alig három év alatt értünk el idáig, és készen állunk a további fejlődésre is – hallhattuk a Brill Bisztró tulajdonosától.

Gajdács Emese

FELHÍVÁS!

BMJV Roma Nemzetiségi Önkormányzata a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 116. §. (1) bekezdés c) pontjának felhatalmazása alapján ösztöndíjpályázatot alapított roma tanulók részére.

Pályázni az alábbi feltételek fennállása esetén lehet:

- Állandó békéscsabai lakóhely
 - Tanulói jogviszony igazolása általános iskolában, középiskolában, főiskolán
 - Az előző évi tanulmányi eredmény:
 - általános iskolásoknál 3,5 átlag;
 - középiskolásoknak 3,0 átlag
 - főiskolásoknak: sikeresen abszolvált év
 - iskola által hitelesített bizonyítvány fénymásolata
- A pályázatot a Roma Nemzetiségi Önkormányzathoz (Békéscsaba, Szabadság tér 11–17. III. emelet) kell benyújtani.
- A pályázat beadási határideje:** 2012. augusztus 31.
- A pályázat elbírálásának határideje:** 2012. szeptemberi ülésen
- A részletes felhívás a www.bekescsaba.hu oldalon olvasható, valamint a nemzetiségi önkormányzatnál található.

Határtalanul Erdélyben

Szentegyházán jártak az Esély diákjai



A két iskola diákjai az Esély udvarán a kopjafával

Erdélyben, Szentegyházán jártak az Esély Pedagógiai Központ – Speciális Szakiskola diákjai, majd viszontlátogatás keretében a szentegyházi Gábor Áron Szakközépiskola tanulói látogattak el Békéscsabára.

A két találkozó május 7–11. és május 21–25. között valósult meg, a támogatást a Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt. Biztosította a „Határtalanul” elnevezésű pályázati program keretében. Az EPK – Speciális Szakiskola összesen a két utazásra és a közös

termék előállítására – mintegy 2 012 000 Ft támogatásban részesült. A szakiskola részéről 26 diák és 5 kísérő utazott, míg a szentegyházi iskola 15 diákkal és 2 kísérő tanárral képviseltette magát.

Mindkét helyszínen változatos programban volt részük a diákoknak, zárásként egy közös budapesti kiránduláson vettek részt a tanulók és kísérőik, amelynek fő célja a Parlament és a Szent Korona megtekintése volt.

A közös munka és kirándulás nagyon jó hangulatban telt, számos barátság alakult ki, reméljük, jövőre is lesz alkalmunk találkozni.

Kolcsár Attila



Fényintonáció – Lonovics László kiállítása

Fényintonáció címmel nyílt meg lapzártánkat követően Lonovics László festő- és grafikusművész kiállítása a Munkácsy Mihály Múzeumban.



Lonovics László oktató munkája mellett jelentős közéleti, művészeti tevékenységet végez: 1994-től elnöke a Békés megyei hivatásos képző- és iparművészeket tömörítő Békéstáji Művészeti Társaságnak, valamint számos országos és nemzetközi szakmai szervezet tagja. A festmények és a számítógépes grafikák készítésével párhuzamosan alkalmazott grafikákat is tervez: könyveket, kiadványokat, többek között a szlovák kutatóintézetnek és a Szent István Egyetemnek. Ő tervezte a Bárka című folyóiratot, és annak grafikai

szerkesztője is egyben. Alkotói tevékenységét a kísérletezés, az új utak és technikák keresése jellemzi. A korai figurális munkái után geometrikus grafikákat és festményeket készített. Az utóbbi években a fény kifejezési lehetőségeit kutatja. Országos és nemzetközi viszonylatban e témájú munkái alapján vált ismertté. A művészeti-közéleti tevékenysége keretében számos kiállítást, művésztelepet szervezett: 2003 óta vezetője az évente megrendezett Békéscsabai Nemzetközi Művésztelepnek.

Vándor Andrea

FELHÍVÁS!

Békéscsaba Megyei Jogú Város Önkormányzata
5600 Békéscsaba, Szent István tér 7. az alábbi pályázati felhívást teszi közzé.

PÁLYÁZATI KATEGÓRIA

Új munkahelyek, munkahelyteremtés támogatása Békéscsabán 2012

- A pályázat célja:** Vállalkozásként 1-2 új munkahely létrehozásának támogatása, a helyi mikro- és kisvállalkozások versenyképességének növelése Békéscsaba Megyei Jogú Város területén.
- Támogatás formája:** 1 év időtartamra vissza nem térítendő járuléktámogatás és részbeni bértámogatás.
- Támogatási összeg:** összesen maximum 600 000 Ft/munkahely
- Kedvezményezettek köre:** mikro- és kisvállalkozások, egyéni vállalkozók, non profit szervezetek
- A támogatás csökkent és megváltozott munkaképességű emberek foglalkoztatására is kiterjed

PÁLYÁZAT BENYÚJTÁSA

A pályázati anyag kizárólag magyar nyelven, a Békéscsaba város honlapján megjelenő pályázati dokumentáció szerinti változatlan formátumban nyújtható be. A pályázatot 2 példányban, valamint további 1 elektronikus példányban zárt csomagolásban, ajánlott küldeményként kell beküldeni a dokumentációban szereplő címre. A kérelmet hiánytalanul, minden kérdésre választ adva és az előírt dokumentumok csatolásával kell benyújtani.

Felhívjuk a figyelmet, hogy a pályázat tartalmi elemeinek változtatására a benyújtást követően nincs lehetőség.

Beadási határidő: 2012. július 31.

INFORMÁCIÓ

További információ kérhető a pályázat lebonyolítójától, a Békéscsabai Vagyonkezelő Zrt.-től a 66/445-542-es telefonszámon vagy a vagyonkezelzo@globonet.hu email címen. A teljes pályázati dokumentáció a város internetes oldaláról ([www.bekescsaba.hu/Hirek/Pályázati hírek](http://www.bekescsaba.hu/Hirek/Palyazati_hirek)) tölthető le.

KÖZLEMÉNY

Békéscsaba Megyei Jogú Város Önkormányzat Közgyűlése
200/2012. (VI. 22.) közgy. határozatával fogadta el az önkormányzat által alapított közalapítványok 2011. évi beszámolóját.

Az alábbiakban a beszámolók legfontosabb adatait közöljük.

Balassi Közalapítvány

- Az összes közhasznú tevékenység bevétele: 31 084 E Ft.
- Vállalkozási tevékenység bevétele: 0 Ft.
- Összes bevétel: 31 084 E Ft.
- Közhasznú tevékenység ráfordításai: 31 242 E Ft.
- Vállalkozási tevékenység ráfordításai: 0 Ft.
- Összes ráfordítás: 31 242 E Ft.
- Tárgyévi közhasznú eredmény: -158 E Ft.
- A mérleg szerint az eszközök és a források összege: 675 E Ft.

Business School Békéscsaba Közalapítvány

- Az összes közhasznú tevékenység bevétele: 36 200 E Ft.
- Vállalkozási tevékenység bevétele: 0 Ft.
- Összes bevétel: 36 200 E Ft.
- Közhasznú tevékenység ráfordításai: 36 553 E Ft.
- Vállalkozási tevékenység ráfordításai: 0 Ft.
- Összes ráfordítás: 36 553 E Ft.
- Tárgyévi közhasznú eredmény: -353 E Ft.
- A mérleg szerint az eszközök és a források összege: 5938 E Ft.

Időskorúak Intézményi Ellátását Segítő Közalapítvány

- Az összes közhasznú tevékenység bevétele: 650 E Ft.
- Vállalkozási tevékenység bevétele: 0 Ft.
- Összes bevétel: 650 E Ft.
- Közhasznú tevékenység ráfordításai: 269 E Ft.
- Vállalkozási tevékenység ráfordításai: 0 Ft.
- Összes ráfordítás: 269 E Ft.
- Tárgyévi közhasznú eredmény: 381 E Ft.
- A mérleg szerint az eszközök és a források összege: 1278 E Ft.

Jankay Tibor Művészeti Közalapítvány

- Az összes közhasznú tevékenység bevétele: 70 264 E Ft.
- Vállalkozási tevékenység bevétele: 15 774 Ft.
- Összes bevétel: 86 038 E Ft.
- Közhasznú tevékenység ráfordításai: 80 595 E Ft.
- Vállalkozási tevékenység ráfordításai: 8182 E Ft.
- Összes ráfordítás: 88 777 E Ft.
- Tárgyévi közhasznú eredmény: -10 331 E Ft.
- A mérleg szerint az eszközök és a források összege: 60 259 E Ft.

A közalapítványok teljes beszámolója a www.bekescsaba.hu honlapon a Csabai élet / Civil élet / Közalapítványok menüpontban érhető el.

Ancsin Sakk Emlékverseny

Šachový turnaj Ančinovcov

Az idén ötödik alkalommal rendezték meg a Vasutas Művelődési Házban az Ancsin Sakk Emlékversenyt – *Štefan Daňo* szlovák főkonzul és *Vantara Gyula* polgármester fővédnökségével. A június 28-a és július 1-je között zajlott sakkünnepel a csabai születésű *Ancsin* testvérpár emléke előtt kívánnak tisztelni a szervezők.

Ancsin Endre (1909–1976) 1947-ben szüleivel, a lakosságcserevel került ki az akkori csehszlovákiai Rév-Komáromba. Szlovákiában elismert sakkozóként tartották nyilván, a helyi sakkklubot is ő vezette. Karlovy-Vary-ban 1953-ban nemzeti egyéni versenyt nyert, és a feladványszerzésben alkotott maradandót. A 2 és 3

lépéses feladványokból több mint 300 művet készített, számos díjat és elismerést szerzett a versenyeken. Endre emlékére Komáromban minden esztendőben rendeznek sakkemlékversenyt: az idén immár 23. alkalommal. *Ancsin Pálné* – aki nem rokona a testvérpárnak – ötletére Békéscsabán ötödször rendezik meg a versenyt. A fiatalabb testvér, György (1911–1986) Békéscsabán élt és magánkisiparosként dolgozott. A VTSK, Építők, Előre Spartacus sakkcsapatát erősítette. Fia, Ancsin György, a Garzon Szálló tulajdonosa alapította azt a vándorkupát, amelyet minden esztendőben a megyei egyéni sakkbajnok kap meg. A kupával pénzjutalom is jár.



Petró József szervező elmondta, hogy a versennyel szeretnének megemlékezni a névadókról, és a helyezések eldöntése mellett cél a nemzetközi pontszám szerzése, módosítása és elsődlegesen a sakk-baráti kapcsolatok ápolása.

Vándor Andrea

Tohto roku piaty krát usporiadali v Osvetovom stredisku železničiarov Šachový turnaj o putovný pohár Ančinovcov, nad ktorým mali hlavnú záštitu generálny konzul SR Štefan Daňo a primátor Békešskej Čaby Gyula Vantara. Organizátori podujatia, ktoré sa ko-

nalo od 28. júna do 1. júla s

usporiadaním vzdali hold pamiatke bratov Ančinovcov. Andrej Ančin (1909–1976) sa presídlil so svojimi rodičmi v rámci výmeny obyvateľstva v roku 1947 do Komárna, do vtedajšieho Československa. Na Slovensku bol uznávaným šachistom, bol aj vedúcim miestneho šachového klubu v Komárne. V roku 1953 vyhral v Karlových Varoch národný turnaj v praktickom šachu a vyznamenal sa najmä v skladateľskom šachu. Zložil z dvojťažíek a trojťažíek viac ako 300 skladieb, získal početné ceny a uznania na turnajoch. Na jeho počesť v Komárne v každom roku usporiadajú spomienkový šachový turnaj, tohto roku bolo tomu už 23. krát. Z iniciatívy Alžbety Ančinovej – ktorá nie je príbuznou

bratov Ančinovcov – v našom meste zorganizovali turnaj už piaty krát. Mladší brat, Juraj (1911–1986) žil v Békešskej Čabe, pracoval ako živnostník. Posilnil rady družstiev v šachu športových klubov VTSK, Építők a Előre Spartacus. Jeho syn, Juraj Ančin ml., majiteľ Hotelu Garzon založil turnaj o putovný pohár, ktorý v každom roku získa víherca šachového turnaja jednotlivcov, pritom dostane aj peňažnú odmenu. Od organizátora Józsefa Petróra sme sa dozvedeli aj to, že usporiadaním turnaja ich zámerom okrem uctievania pamiatky menodarcov a rozhodnutia o umiestneniach je aj získanie ďalších medzinárodných bodov a pestovanie priateľských vzťahov šachistov.

Andrea Vándorová

A kórházi dolgozókat ünnepelték

A Semmelweis-nap alkalmából kitüntetések is átadtak

A hagyományoknak megfelelően idén is a Szent István Egyetem sportcsarnokában tartották meg a Semmelweis-napi ünnepséget. A Réthy Pál kórház dolgozói ilyenkor itt gyűlnek össze, hogy együtt töltsenek egy kellemes estét, kicsit kizökkenjenek a hétköznapokból.

Az eseményen minden esztendőben részt vesz *Vantara Gyula* polgármester, aki most is tolmácsolta a magyar társadalom háláját és megbecsülését az egészségügyben dolgozóknak, majd a változásokról szólt:

– Az ellátórendszerben felszabaduló forrásokat az egészségügy hiányterületeire, különösképpen a dolgozók jövedelmének a növelésére kell visszaforgatni. A város lakossága szempontjából a legfontosabb, hogy az egészségügyi ellátás színvonalas maradjon – fo-

galmazott a polgármester. Hozzátette: a Semmelweis-nap ünnepeltjei azok, akik nap mint nap megvívják harcaikat a betegek minőségi ellátása érdekében. Vantara Gyula végezetül Békéscsa-



ba valamennyi polgára nevében köszönetet mondott a kórház dolgozóinak.

Ezt követően a jutalmak átadása következett. Idén *dr. Becsei Lászlótól* főigazgatói dicséretet vehetett át *Filipinyi Sándor*, a központi műtő dolgozó, *Somlyai Judit Eszter*, *Babinszki Pálné*, *Sankó Anikó*, *Medovarszki Péterné*, *Almási András*, *Hermann Krisztina*, *dr. Varga Péter*,

Szabóné Bönde Mária, *Kis Péterné*, *Molnár Katalin*, a sürgősségi betegellátó osztály kollektívája, *Andor Ildikó*, *Kovács Lászlóné*, *Fehérvári Judit*, *Rábai Andrásné*, *Bajiné Major Tímea*, *Török Krisztina*, *Petrovszki Tünde*, *Csatlós Györgyné*, *Kitzingné dr. Hugyecz Tünde*, *Hegyesi Zoltánné*, *Varsányi Beáta* és *dr. Berkesi Erika*.

Főorvosi kinevezést kapott *dr. Baukó Attila*, adjunktusit pedig *dr. Balla Edit*. A Réthy Pál emlékérmét idén *dr. Péter Józsefnek* ítelték oda. „Kórházért” emléklapot kiemelkedő munkájáért *Vandlik Julianna*, *Mazán Katalin*, *Farkas Éva*, *Gazdikné Kanyó Ágnes* és *dr. Tóth Jánosné* kapott.

Gajdács Emese

Vasutas fúvósok sikere



Első díjat kaptak Zrenjaninban a csabaiak

Zrenjanin (Nagybecskerek) városában rendezték meg a „BEGA FEST” Nemzetközi Fúvószenei versenyt, amelyen nyolc fúvószenei mérte össze tudását. A Körös-parti Vasutas Koncert Fúvószenei nemcsak kategóriájának első díját, hanem

a nemzetközi zsűri értékelése alapján a verseny kiemelt első díját is elnyerte, amelyet *Szűcs Csaba* karmester vett át a város főterén rendezett díjátadó ünnepségen. A díjjal a Körös-partiak meghívást kaptak egy moszkvai fúvószenei versenyre.

Csaba Center
Andrássy út 37-43.

BÉKÉSCSABA
CENTER MOZI

Műsorok

2012. július 5–11.

Jégkorszak 4 – A vándorló kontinens (szinkr. am. animáció) 3D! PREMIER!!

Madagaszkár 3 (szinkr. amerikai animáció) 3D!

StreetDance 2 (angol–német romantikus dráma) 3D!

Felülitve (szinkr. amerikai akció) PREMIER!!

Mindörökké rock (amerikai zenés film)

A király beszéde (angol dráma) ART-KÁRTYA! 4 Oscar-díj!

The Artist – A némafilm (francia némafilm) ART-KÁRTYA! 5 Oscar-díj!

Hupikék törpikék (szinkr. amerikai–belga anim.) SZÜNIDEI MATINÉ!

2012. július 12–18.

A csodálatos pókember (szinkr. am. akcióthriller) 3D! PREMIER!!!

Jégkorszak 4 – A vándorló kontinens (szinkr. am. animáció) 3D!

Madagaszkár 3 (szinkr. amerikai animáció) 3D!

StreetDance 2 (angol–német romantikus dráma) 3D!

Felülitve (szinkr. amerikai akció) PREMIER!!!

Várándósok – Az a bizonyos kilenc hónap (szinkr. am. rom. vígjáték)

Életrevalók (francia vígjáték) ART-KÁRTYA!!!

Shame – A szégyentelen (angol dráma) ART-KÁRTYA

Alvin és a mókusok 3. (szinkr. amerikai vígjáték) SZÜNIDEI MATINÉ!

www.csabacenter.hu

Pénztárnyitás: hétfő–péntek: 14.00-tól,
szombat–vasárnap 10.00–11.00-ig, 14.00-tól

Jegyfoglalás és információ: 66/524-500

JÁTSZÓ-TÉR

Ötlet és rajz: Berényi Nagy Péter

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

Csabi evezős túra indul barátaival a Körös folyón. Konzervet, bográcsot, hálósákok és sok más fontos dolgot pakolt be a csónakjába, amikre egy ilyen kaland során szüksége lehet, ám egy valami azért véletlenül otthon maradt...

Kösd össze a pontokat
1-től 15-ig és megtudod, hogy
mit felejtett otthon Csabi!

APRÓHIRDETÉS

INGATLAN

Bartók Béla út 37. szám alatt, X. emeleten 1,5 szobás lakás áron alul eladó. Irányár: 4,9 millió Ft. Tel.: 20/410-1410.

Lakás olcsón eladó a Paróczay utcában. Irányár: 4,6 M Ft. Tel.: 30/456-1292.

Építési telek eladó, Gerla, Fecske sor 8/A. Érdeklődni: 30/334-8164.

Békéscsabán, a Mester utcában 820 m²-es belterületi telek (jelenleg gyümölcsös) fűrott kúttal eladó. Villany, telefon az utcában. Tel.: 30/574-0913.

Békésen, a Kossuth utcában földszinti, egyszobás lakás eladó. Tel.: 20/912-3243.

OKTATÁS

Matematikából korrepetálás

pót-vizsgára, póterettségire felkészítés. Tel.: 70/392-0459.

Angolnyelv-oktatás, nyelvvizsgára felkészítés délelőttként is. Tel.: 70/392-0459.

Angol-, németnyelv-oktatás

ovitól felsőfokig, külföldi munkavállaláshoz is: 20/933-6828.

Intenzív angolnyelv-oktatás

nyáron is: 30/681-4416.

Sporttal, mozgással egybekötött

angol nyári táborok: 30/345-9237. www.feronil.hu

Angolnyelv-oktatás, nyelvvizsgákra felkészítés: 30/345-9237.

Matematikából korrepetálás. Tel.: 30/997-8887.

MUNKA

Magas keresettel munkatársakat keresek, nem ügynöki munkára. Fix + jutalékért. 30/302-9520.

SZOLGÁLTATÁS

Redőny-, relaxa-, szalagfüggöny készítése, javítása részletfizetéssel is. Nyílászárók javítása. Tel.: 454-171, 70/212-6776.

Hűtők, fagyasztók javítása. Békéscsaba, Fiumei u. 4. Bali és Fia Bt. Telefon: 20/921-2521, 20/944-6986.

Iroda, lépcsőház takarítását vállalom

számlaképesen. Tel.: 30/290-8726.

Redőny, zár, szűnyogháló, napellenző szerelése. Utánfutó- és csónak-kölcsonzés. Dobos István utca 20. Tel.: 30/233-4550, 70/335-7584.

EGYÉB

285 literes, kétmotoros kombinált hűtőszekrény, Videoton színes tévé, 2 db karnis, 1 pár hálósobai lámpa, tésztanyújtó gép eladó Békéscsabán. Tel.: 30/574-0913.

MOOMO típusú 96-os elektromos

kerékpár jó állapotban eladó. Tel.: 20/375-8263.

Indonézia a színházban

A szigetország jelmondata: Egység a különbözőségben



A színházban egy napig minden Indonéziáról szólt

Szín pompás, kézzel festett népviseleteket, mivesen faragott szobrokat, kézművestermékeket és számunkra egzotikus táncokat is láthattak mindazok, akik vendégei voltak a Jókai színházban megrendezett indonéz estnek.

Az eseményen részt vett az Indonéz Köztársaság nagykövete, *Maruli Tua Sagata* is, aki köszöntötte a jelenlévőket, majd bemutatta a több mint 17 ezer szigetből álló, 354 népcsoportot magában foglaló, közel 240 milliós népességű országot, mely jelenleg a világ negyedik legnagyobb demokráciája.

– Hazánk jelmondata: Egység a különbözőségben. Ennek szellemében valljuk, hogy mindennél fontosabb a tolerancia, a megértés, mások elfogadása – mondta a nagykövet, aki Észak-Szumátrából,

Békés testvérmegyéjéből származik. Ennek kapcsán az esten megjelent *Farkas Zoltán*, a megyei közgyűlés elnöke is, aki ugyancsak köszöntötte a távoli vidékről érkező vendégeket. *Vantara Gyula*, Békéscsaba polgármestere beszédében arra utalt, hogy az indonézoknál elfogadott jelmondat, vagyis az Egység a különbözőségben városunkra is igaz, hiszen öt nemzetiség él itt egymás mellett békességben évszázadok óta.

A hagyományos indonéz tánc és zenei előadáson a

nézők szín pompás, csillogó ruhában megjelenő táncosokban gyönyörködhettek, s egy különleges hangszereket megszólaltató zenekart hallhattak. A műsor érdekessége volt az is, hogy az indonéz művészek mellett felléptek olyan magyarok is, akik profi módon sajátították el az egzotikus táncmozdulatokat, illetve tanulták ki a hangszerek használatát.

Ezen az estén valóban minden Indonéziáról szólt a Jókai színházban, s a közönség bepillantott a sok szempontból is különleges szigetország kultúrájába, megismerhette az ott élők mentalitását.

Gajdács Emese

Békéscsaba anno

Az első strandszépségverseny – 1932

A Békésmegyei Közlöny a harmincas évek elején korábban páratlan akciót hirdetett a nyári hónapokban a csabai strandon megrendezett strandszépségversennyel. A szervezők szerint a strandon lehet igazán megítélni, hogy ki a szép – pláne a „modern fürdőruhák” korában.

A strandra járó asszonyok és lányok közül hatvanhatan neveztek a versenyre. A díjakat a helyi kereskedők ajánlották fel. Így a Kulpin Áruház a győztesnek, a további helyezetteknek pedig a Klein Órás és Ékszerész üzlet és az Adler Cipőáruház adta át a díjakat. A strandszépségverseny győztese: Szabados Elza (1124 szavazat) lett, a második Benjámín Doliné (1076), harmadik Sipos Éva (929). További helyezettek lettek Vágó Marika (896) és Draskóczy Piri (895). Az ajándékok mellé mindenki

vázószelvények a lakosság minden rétegéből.

Augusztus 14-én, vasárnap délután mintegy ötszáz főnyi szavazó és érdeklődő jelent meg a strandfürdő teraszán, ahol dr. Haán Albert tanácsos hirdette ki az eredményt és adta át a díjakat. A strandszépségverseny győztese: Szabados Elza (1124 szavazat) lett, a második Benjámín Doliné (1076), harmadik Sipos Éva (929). További helyezettek lettek Vágó Marika (896) és Draskóczy Piri (895). Az ajándékok mellé mindenki

oklevelet kapott, és persze minden győztesnek kijutott az ünneplésből és a gratulációkból. A szép hölgyek az Andrassy úti Swartz-fotótól nagyméretű fényképet kaptak ingyenesen. A képek egy példányát a fotóüzlet kirakatában tették ki, hogy mindenki megcsodálhassa. A kirakat előtt még hetek múltával is kíváncsian nézegették az első csabai strandszépségverseny győztesének fényképeit.

Nyolcvan esztendő elteltével mi is örülnénk, ha a hajdani szépségverseny győztesének megőrzött fotói családtagok, leszármazottak archívumaiból előkerülnének és bemutatathatnánk kedves olvasóinknak.

Gécs Béla



A

Az „Úszó Sziget” révésze

Banner Zoltán nyolcvanéves

A Szlovák tájházban *Herceg Tamás* tanácsnok és *Elek Tibor*, a Bárka folyóirat főszerkesztője köszöntötte a 80 éves *Banner Zoltánt*, aki a születésnapja alkalmával megjelent, „Ne nézz hátra!” című verseskötetét mutatta be. A sokoldalú szerző életéről, pályájáról beszélt. Hangja csak akkor vált fátyolos, midőn múltjának mély kútjából merített emlékeket. Amikor Erdélyről mesélt, Szatmárnémetiről, ahol bölcsője ringott és pezsgésnek indult szelleme; ahol megpillantotta őrangyalát.

Fátyolos lett hangja, amikor a Kolozsvárott megélt sorstörténetekről, a Bolyai Egyetemről beszélt. Banner Zoltán harmadik pályaszakasza – melyet Úszó Sziget-

nek nevez – Békéscsabára kerülésével, 1988-ban kezdődött el. Ezen a szigeten harmóniában talált egymásra tehetségének három ága: a költői, a művészetírói-művészettörténeti és az előadóművészi tevékenység. Írásait ma sem az öncél érleli, tudatosult benne: alkotó értelmiségiként a társadalomnak is felelősséggel tartozik. Legújabb kötetében írja: „... az utóbbi két évtizedben tört rám a türelmetlenség: ne legyünk már örökké kompromisszum, amelynek örökké ki kell kötnie valahol, más, erősebb partokon, hanem legyünk végre mi az az úszó sziget, amely fennmaradásának példájával magához vonzza a nagy vizek hajóseit.”

Szemenyei Sándor



Akinek jelenleg jövője a múltja

Martin Gábor fotográfus

Legújabb kötetéhez a Facebookról (FB) kapta a kezdő inspirációt Martin Gábor. A közösségi portálon valaki megosztotta a fotográfus egy korai képét, amelyet rövid időn belül nagyon sokan like-oltak. A kép kiváltotta hatást látva a fotós a saját FB-oldalára kezdte el feltölteni a régi Békéscsabához kötődő munkáit. Martin Gáborral beszélgettünk.

– Honnan jött az ötlet, hogy megmutasd a világhálón a korai felvételeidet?

– Nemrégiben valaki feltöltött a Facebookra az 1984-ben megjelent Békéscsaba című könyvemből egy fotót. A reakciókat látva, meglepődtem azon, hogy az emberekből milyen sokféle érzést, gondolatot vált ki egy kép, amelynél lényegesen jobbak vannak a fiókomban.

– Mi lehet a titkuk ezeknek a fotóknak?

– Úgy látom, hogy az emberek sorsát közvetlenül

érintő régi helyszínek látványa – legyen az egy közért, kocsmá, piac vagy utcarészlet – mély és erős emóciókat ébreszt. Egyfajta időutazást él meg a néző. A fekete-fehér fénykép tömörebben fejezi ki az atmoszférát, a lényegét. El kell, hogy ismerjem azonban – különösen, amióta Wanda leányom is fotózik –, hogy egy színes kép is lehet nagyon jó, ha a fotográfus tud bánni a színekkel.

– Riporterként indultál, majd épp a kreatív kihívások miatt kezdted a reklámmal fog-



Az egykori taxiállomás a régi posta előtt



Martin Gábor fotóján a színházzal szemközi épületek

lalkozni, most pedig ismét az archívumodat bújod: azaz a múltad a jövőd.

– A fotók felkutatása a mintegy 15 ezres filmarchívumból, a Facebook oldal tervezése, a közel három hét alatt érkezett bő 6000 levél megválaszolása minden eddiginél több munkával jár. A dokumentatív fotókat életem során azzal a meggyőződéssel készítettem, hogy száz évvel később talán érdekesek lehetnek. De hogy már négy évtized után ilyen fontos tényezővé válnak, azt nem is sejtettem. S még egy elgondolkodtató tény: a 40–50 éves negatívjaim mindegyike tökéletes állapotban van. Vajon a mai digitális felvételeknek mennyi

esélye van, hogy fennmaradjanak ennyi időre, vagy hosszabb távra?

– Ahogy „lapozom” a képeidet, és ha az összes lábjegyzetet elolvasom, több információt kapok, mint egy korhű szocialista híradóból. Gondolkodtál a folytatáson, mondjuk nyomtatott változatban?

– Sok látogató kérte, javasolta – Kanadától az USA-n keresztül Ausztráliáig –, akik jó érzéssel gondolnak haza a szülővárosukra, és hát persze a csabaiak is, hogy szeretnék egy ilyen kötetet. Most épp küzdök a megvalósításáért. (Az interjút teljes terjedelemben a www.csabaimerleg.hu oldalon olvashatják.)

Such Tamás